NATIONAL LIBRARY OF CANADA
ORDER SECTION
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4
Dec. 86

ANDINA TRAVEL
AGENCIA DE VIAJES
940 BLOOR ST. W.
TEL. 534-1171
(esq. de Ossington Subway)
La Agencia de Viajes de la Comunidad Latina, preocupándose siempre por proteger los intereses de su inmensa clientela y comunidad latina en general presenta a: SUSANA CORDERO e IVAN AYALA, profesionales con largos años de experiencia.

ALAS TRAVEL
Viajes disponibles para SUDAMERICA en el mes de Diciembre
Rosa Franzini 241-1125

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Fácil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
Tel. 244-1701

ESTADO DEL TIEMPO

HOY : Soleado y fresco.
Temp. Máx. : 10° C.
EL MARTES : Soleado y fresco.
Temp. Máx. : 12° C.

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
RAQUEL CZEBAN
Rexdale Islington
743—5885
Hipotecas, Autos, Préstamos, Viajes, Unificación de Cuentas.

el popular
El único diario en español de Canadá
AÑO XVI No 28 LUNES 28 DE OCTUBRE DE 1985 MONDAY OCT. 28 0.40

TORONTO VIBRO CON MONCADA

pag. 6

José Antonio Rodríguez, uno de los cantantes del grupo Moncada, quienes con mucho éxito se presentaron el pasado sábado en Toronto, recibe de manos de un muchachito un clavel. Foto Juan Orellana.

EN ELIMINATORIAS PARA MEXICO:

CHILE 4 PERU 2

pag. 13

PARAGUAY 3 COLOMBIA 0

pag. 13

VICTORIA NUEVO CAMPEON DE LA NSL

pag. 12

Victoria de Sudamérica gran campeón de los playoff en la National Soccer League under 23, posan junto al trofeo que ganaron el sábado por la noche en el Centennial Stadium. (Foto Osvaldo Escobar)

REPERCUSIONES DEL ESTADO DE SITIO EN ARGENTINA

pag. 17

DUARTE ACUSA A NICARAGUA POR SECUESTRO

pag. 18

600 LESIONADOS EN SUBTERRANEO DE MEXICO

CIUDAD DE MEXICO - Unas 600 personas recibieron atención médica ayer, en su mayoria debido a la inhalación de humo, luego de un incendio en el sistema de trenes subterráneos de esta capital, dijo la Cruz Roja.

Un vocero expresó qeu la mayoria de los lesionados fueron enviados posteriormente a sus domicilios, pero que " varios" permanecerian internados en hospitales para su observación.

El fuego fue causado por un corto circuito ocurrido entre las estaciones Pino Suárez y Zócalo, en el corazón de la zona céntrica de la Ciudad de México, indicó el vocero, pero la agencia noticiosa oficial Notimez dijo que se habia iniciado al romperse un neumático de uno de los vagones.

LUIS ALCIVAR TEL 925 2927
Income tax, Corporaciones, Contabilidad, Registración de Negocios, Problemas Tributarios, Contratos, Poderes, Traducciones, Carta de Invitación, Cobranzas, Casos Civiles.
344 Bloor St W. Suite 504, Toronto

NICOLAS ROS & CO.
Contable General Certificado
Diplomado en Canadá
CONTABILIDAD, TENEDURIA DE LIBROS Y DECLARACION DE IMPUESTOS.
Individual y compañias
1081 St. Clair Ave. W. Tel: 652-0006
Somos hispanos

$800 $800 $800 $800
DIGA ¡SI! AL ECUADOR
SKY JET TRAVEL SERVICES
2300 Finch Av. W. suite 65
Por solamente $.800.00 Ud. puede ver a sus amados familiares y a su querida tierra.
Viajamos en el gran grupo del 3 de Diciembre.
Llamar a Jimmy Vanegas
Tel. 746-4171

EDITORIAL

PARAISO TERRENAL

Sobre el fin de semana, los lectores del periódico The Washington Post se encontraron con un aviso a toda página que les decia que su gobierno " falsifica" y " distorsiona" las propuestas Soviéticas para el control de los armamentos. Y con respecto a la Iniciativa para la Defensa Estratégica, SDI (o Guerra de las Galaxias), el aviso señala que Washington tiene " la meta traicionera" de darle la posibilidad a los Estados Unidos de efectuar un primer ataque nuclear y luego utilizar la defensa antimisiles que proveerá para evitarse los efectos de un contraataque de revancha.

El aviso contrario al Presidente Ronald Reagan provino de la Embajada de la Unión Soviética, siendo una reproducción de un articulo ya publicado por la agencia oficial TASS. El mensaje de la Embajada en la capital Estadounidense costó 27.984 dólares (EU), y no es sino un instrumento más de la campaña promocional Soviética previa al encuentro del Sr. Reagan con Mikhail Gorbachev.

Por cierto que el mismo tipo de aviso insultante contra el régimen Soviético no seria aceptado por " Pravda" o " Izvestia" para su difusión nacional, por lo que éste representa tanto un intento de ataque como un homenaje a la solidez de la democracia Norteamericana.

La élite Soviética teme demasiado a su propio pueblo como para permitir la existencia y difusión de voces que disientan con la versión de la realidad ofrecida por el Kremlin.

El esfuerzo propagandístico Soviético en Washington coincidió con la emisión del borrador de una renovación del programa del Partido Comunista de la URSS que trae buenas nuevas para los capitalistas.

A diferencia del programa emitido en 1961, cuando el régimen era liderado por Nikita Kruschev, la nueva versión del programa partidario (formalmente, apenas una revisión de aquel) no especula acerca de la temprana desaparición del capitalismo. Según el documento de hace más de dos décadas, la URSS iba a superar a los EE.UU. en 1980 en una variedad de aspectos clave, incluyendo a la provisión de alimentos variados y de alta calidad a su pueblo, asi como el incremento de las expectativas de vida.

Los pronósticos obviamente no se han cumplido, y su presencia en el programa recuerda las fallas del sistema.

La nueva versión del documento, a ser " discutida" a través del pais antes de su aprobación en el congreso partidario de febrero de 1986, sostiene que el capitalismo está " condenado históricamente" a desaparecer, pero reconoce que en la práctica el colapso se halla muy distante, tanto como para impedir cualquier pronóstico al respecto.

De tal manera, la presunta " inevitabilidad" de la desaparición del capitalismo ha sido colocada por los propios Comunistas Soviéticos en un futuro más allá del alcance de las presentes generaciones, hecho que se debe, según admite el nuevo programa, a la capacidad de cambio y flexibilidad de respuesta ante los desafios de que es capaz el capitalismo.

El borrador de 109 páginas aprobado por el Comité Central del PC de la URSS especificamente señala que el capitalismo " sigue siendo fuerte y peligroso", a pesar de que en opinión de los más altos ideólogos del partido habria pasado ya su punto de máximo desarrollo.

En el mejor de los casos, el documento constituye un reconocimiento de que los sacrificios demandados en el pasado y el presente a los ciudadanos Soviéticos no produciran el paraíso terrenal en un futuro previsible, sino que, como en el caso de otras religiones, los Marxistas-Leninistas podrian tener que aguardar hasta el fin de los tiempos para el disfrute de los milagros y maravillas prometidos.

A pesar de este ejercicio de verdadero realismo Socialista, hay voluntarios alrededor del mundo dispuestos a colocar a sus pueblos, quieranlo o no, en ese camino hacia la felicidad en el infinito.

En el continente americano, el primer lider en tener éxito en tal empresa fue Fidel Castro, hoy confortablemente acomodado en su puesto de Virrey de Cuba. Más recientemente, el triunfo de la rebelión contra el régimen Somocista de Nicaragua dió la oportunidad al grupo Marxista-Leninista autodenominado Frente Sandinista de Liberación Nacional, FSLN, de apoderarse de los instrumentos del poder en ese país, con el fin de imponer la consabida " ruta al Socialismo".

En los últimos dias, el Presidente Daniel Ortega trajo su propia versión de lo que ha estado ocurriendo en Nicaragua a Nueva York. La visita, cuyo motivo original era participar de la conmemoración del 40mo. aniversario de la creación de las Naciones Unidas, fue hábilmente ampliada para servir a otros fines, gracias a los servicios de una compañia Estadounidense de Relaciones Públicas contratada por los Sandinistas para promover la imágen del Sr. Ortega y su esposa, Rosario Murillo, como representantes de un movimiento moderado y víctima inocente de los crueles designios de un conocido villano, el Sr. Reagan.

La cabalgata publicitaria parecia bien encaminada, incluyendo a presentaciones del Sr. Ortega y su cónyuge, vestidos de civil para la visita, en shows televisivos como el de Phil Donahue y la MacNeil/Lehrer Newshour, asi como reuniones con los numerosos y minúsculos grupos Estadounidenses que se solidarizan con el gobierno Sandinista.

Desafortunadamente para el Sr. Ortega, él parece haber olvidado que en Norteamérica la prensa es realmente libre, y que las actividades de los funcionarios públicos electos no pueden ser encubiertas, tal como le permite hacerlo el estado de emergencia impuesto a los Nicaraguenses.

La inversión de dinero y esfuerzos en la cuidadosa campaña promocional Neoyorquina se frustró por obra y gracia del mismo Presidente, quien decidió con su esposa que era apropiado detener la caravana oficial de 17 coches con que viajaba ante una tienda lujosa del sofisticado Upper East Side de la metrópolis capitalista para gastar más de 3.500 dólares (EU) en gafas con armazones de diseños a la moda. Las creaciones de Gucci, Fiorucci y Silohuette, adquiridas por alrededor de 300 dólares cada una, fueron para el mandatario y una hija de la pareja.

La factura fue abonada por los Ortega con una tarjeta de crédito del Diner's Club de la misión Nicaraguense ante las Naciones Unidas.

Algunos puritanos podrian cuestionar *la moralidad de* una compra personal de esa envergadura cuando el propio gobierno Sandinista se especializa en contar los efectos terribles que la falta de divisas estaria teniendo en la salud de los niños Nicaraguenses debido, por supuesto, al malvado Sr. Reagan.

Pero la acción reveladora de los Ortega constituye también un feliz ejemplo de que la abundancia prometida por el Comunismo llega pronto sólo a los que tengan el buen juicio de apoderarse de los puestos más importantes del sistema.

Es de esperar que los ingenuos Norteamericanos que siguen cumpliendo el papel de idiotas útiles para estos dictadorzuelos de quinta categoria por fin comiencen a darse cuenta del lamentable papel que han estado jugando en los últimos años.

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editor — MIGUEL RAKIEWICZ
Administración — NICOLAS ROS

Computadoras, Diagramación, Artes Gráficas — JORGE LEON, EDGAR LEON

Reporteros Gráficos — JUAN ORELLANA, OSVALDO ESCOBAR, MANUEL GALABAY, R.H.C.

Columnistas — ALEX ZISMAN, JIM.G.ROSS, PATRICIA TAYLOR

Fuentes Informativas — REUTER LATIN

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito.

Todos los avisos publicitarios, fotografias y textos publicados son de exclusiva propiedad; reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second class mail No.2553.
Postage paid at Toronto.
Published four times per week.
Monday, Wednesday, Friday and Saturday.
All Rights Reserved Derechos Reservados 1985
2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

"SOY UNA MUJER DE IZQUIERDA" DICE MERCEDES SOSA UNA DE LAS CANTANTES PREDILECTAS DE AMERICA LATINA

BUENOS AIRES .- Una voz de terciopelo capaz de llenar el ámbito de un estadio, una india que canta las cosas de su pueblo, una estentorea opositora de los regimenes militares, Mercedes Sosa sobresale entre las cantantes predilectas de América Latina. Un concierto de esta argentina de 50 años tiene algo de mitin politico y de final de fútbol. Banderas de partidos de izquierda flamean junto a los estandartes de grupos de exiliados, la multitud entona de antemano sus temas favoritos, la audencia es un mar de cuerpos cimbreantes.

Sosa, una mujer maciza de piel cobriza con los rasgos marcados y el pelo retinto de su provincia natal, Tucumán, es dueña absoluta de la escena. Sus canciones hablan de la lucha y la opresión y de las victimas anónimas de la turbulenta politica latinoamericana.

No oculta su desprecio por los anteriores gobernantes militares de la Argentina, al hablar de los muertos, antes que de los "Desaparecidos", en la "Guerra sucia" de las fuerzas armadas que la obligó a dejar el pais en 1979.

"Soy una mujer de izquierda", dijo a Reuter en un entrevista realizada mientras ensayaba en un enorme estadio deportivo cubierto en Buenos Aires.

Una de sus canciones más populares, "Gracias a la vida", escrita por la chilena Violeta Parra, se ha convertido en himno de las protestas antigubernamentales en ese pais.

Sosa se niega a actuar en Chile mientras gobierne allí el General Augusto Pinochet, autor de un cruento golpe que derrocó en 1973 al presidente marxista Salvador Allende.

"No voy a cantar hasta que no caiga Pinochet del gobierno. Yo voy a cantar para el pueblo chileno cuando tenga democracia", dijo.

También se niega a cantar en otras dictaduras latinoamericanas como Paraguay y, hasta no hace mucho, Uruguay.

"No me interesa (cantar en) los paises donde no respetan los derechos humanos", agregó.

"Cantamos para que nunca más vuelvan a existir las injusticias. Cantamos para que nunca más existan los desaparecidos. Hablamos y cantamos para que nunca más haya listas negras".

Mercedes Sosa sabe lo que son las listas negras. Poco después de que los militares llegaran al poder en la Argentina en 1976, se encontró con que muchas de sus canciones habian sido prohibidas por el nuevo régimen.

En 1978, mientras ofrecia un concierto en la capitral provincial de La Plata, la policia irrumpió en el escenario y la arrestó a la cárcel junto a 350 integrantes del público.

Sosa permaneció detenida durante 18 horas, se le dijo que era una "Mancha roja" en su pais, y se la puso en libertad trás el pago de 1.000 dólares.

Consciente de su suerte en un pais donde miles de personas ya habian desaparecido en los campos de detención del régimen militar, se fué a Europa y no regresó hasta el restablecimiento de la democracia en 1982.

Aunque insistentemente se la vincula con el partido Comunista, ella se niega a hablar de su filiación politica, pero declara ser "Una mujer de paz".

Admite haber ayudado a recaudar dinero para los grupos juveniles que el año pasado fueron a Nicaragua a recoger la cosecha de café porque "Los nicaraguenses son muy pobres, realmente necesitan ayuda. Todo el mundo deberia tender una mano a Nicaragua y El Salvador porque estan sufriendo muchos problemas".

"Lo que más trato de hacer es persuadir (al público) para que trabaje por unir al continente latinoamericano", declaró Sosa.

"La democracia es algo muy frágil. Hay que tener mucho cuidado, dia trás dia. (Ver) lo que han hecho los militares en la Argentina, como lo han dejado. Todos los dias hay que cuidar la democracia", dijo.

Sosa toma sus materiales de los escritos de poetas latinoamericanos, empleando arreglos ya existentes o encargando los suyos propios.

Sus canciones abarcan el largo y el ancho del continente, desde los lamentos de las casi extinguidas tribus indigenas del sur de Argentina hasta los tangos de Buenos Aires, y de los sambas de Brasil a las rancheras mexicanas.

Canta del amor y de la muerte, un tema favorito, dice, en su Argentina.

Al explicar la fascinación argentina por la muerte en las canciones, se embarga, en mitad de la entrevista, en una elegia a su compatriota, el héroe guerrillero Ernesto Che Guevara, muerto en Bolivia en 1968.

Pero en la escena, poco hay de luctuoso en su actuación. Golpeando su bombo indio, agitando el palillo para enfatizar un tema, ondulando el poncho tejido a mano que la envuelve, es un gigante del escenario folklórico latinoamericano.

...pular
Propietario
...o Urueña
...GUEL RAKIEWICZ
...COLAS ROS
...RGE LEON
...GAR LEON
...AN ORELLANA
...VALDO ESCOBAR
...ANUEL GALABAY
...H.C.
...LEX ZISMAN
...M.G.ROSS
...ATRICIA TAYLOR
...EUTER LATIN

...culos y opiniones publicados en
...nsabilidad de sus autores y no
... pensamiento de este diario.
... de publicar cualquier escrito
...icitarios, fotografías y textos
...a propiedad; reproducción par-
...ización constituye plagio ante la

...553.
...r week.
...riday and Saturday.
...rechos Reservados 1985
...ndas St.West
...ló Canada M6P-1X3
...495 y 531—2496

...00 dólares (EU) en gafas con ar-
... moda. Las creaciones de Gucci,
...dquiridas por alrededor de 300
...n para el mandatario y una hija
...da por los Ortega con una tarjeta
...Club de la misión Nicaraguense
...das.
...odrían cuestionar la moralidad de
... de esa envergadura cuando el
...ista se especializa en contar los
...alta de divisas estaría teniendo en
...caraguenses debido, por supuesto,
...n.
...dora de los Ortega constituye tam-
... que la abundancia prometida por
...onto sólo a los que tengan el buen
... los puestos más importantes del
...os ingenuos Norteamericanos que
... papel de idiotas útiles para estos
...ta categoría por fin comiencen a
...mentable papel que han estado
...os años.

...A DE

...asado fueron a Nicaragua a recoger
...orque "Los nicaraguenses son muy
...ecesitan ayuda. Todo el mundo
...mano a Nicaragua y El Salvador
...friendo muchos problemas".
... hacer es persuadir (al público) para
... al continente latinoamericano".
... Sosa.
...o muy frágil. Hay que tener mucho
... (Ver) lo que han hecho los militares
... lo han dejado. Todos los días hay
... la democracia", dijo.
...teriales de los escritos de poetas
...pleando arreglos ya existentes o en-
...os propios.
...n el largo y el ancho del continente,
... las casi extinguidas tribus indígenas
... hasta los tangos de Buenos Aires, y
...Brasil a las rancheras mexicanas.
...a muerte, un tema favorito, dice, en
... Argentina.
...ución argentina por la muerte en las
...a, en mitad de la entrevista, en una
...ota, el héroe guerrillero Ernesto Che
...rto en Bolivia en 1968.
...oco hay de luctuoso en su actuación.
...bo indio, agitando el palillo para en-
...dulando el poncho tejido a mano que
...n gigante del escenario folklórico

EXPULSARON A 114 DOMINICANOS QUE QUERIAN IR A ESTADOS UNIDOS

MONTREAL - Luego de haber estado detenidos aquí durante más de dos días en conexión con un plan para ingresar a los Estados Unidos con documentos falsos, 114 ciudadanos de la República Dominicana han retornado a su país.

Funcionarios Canadienses de Inmigración señalaron que lograron impedir las actividades de parte de una pandilla de contrabando de seres humanos luego de haber recibido informes de una fuente Canadiense no identificada.

Trascendieron pocos detalles del plan de contrabando, uno de los mayores jamás descubiertos por el Ministerio de Inmigración.

Las 131 personas que arribaron el miércoles en un avión de la aerolínea Dominicana sostuvieron que habían pagado 500 dólares por una gira "charter" de cuatro días, con visitas a Montreal, Ottawa y la ciudad de Quebec.

De ese total, sólo 6 personas no fueron detenidas en un hotel cercano luego de que más de 70 documentos falsificados, muchos de ellos con las fotografías de los pasajeros del avión, fueron descubiertos en un conducto de aire próximo al área donde los visitantes estaban siendo interrogados por Inmigración.

A los seis se les permitió quedarse en Canada hasta ayer porque los funcionarios consideraron que se hallaban aquí por razones legítimas, dijo el vocero de Inmigración Jacques Lavalle.

Los funcionarios se rehusaron a revelar cuántas personas estaban involucradas en el plan de contrabando.

Una mujer Dominicana les había informado que ella pagó 500 dólares a cambio de la promesa de que se le darían los documentos necesarios para poder entrar a los EE.UU.

Algunos de los Dominicanos detenidos continuaron sosteniendo que ellos eran sólo turistas inocentes, pero otros dijeron que les gustaría quedarse en Norteamérica debido al elevado desempleo y bajos salarios de su país.

SACRIFICIO DE GALLINAS EN TUMBAS FRESCAS

TORONTO - Dos hermanos refugiados que fueron descubiertos matando gallinas sobre cinco tumbas frescas de un cementerio de Mississauga fueron hallados inocentes por el Juez Gerald Young de la Corte Provincial de Brampton luego de que el dúo aceptó pagar 100 dólares a los funcionarios del cementerio para cubrir los costos de la limpieza de las tumbas.

Los hombres, de 32 y 28 años de edad, declararon que ellos no habían tratado de insultar la memoria de los difuntos enterrados en los sepulcros, sino que estaban repitiendo un ritual que, según la tradición de su patria, Uganda, sirvió para liberar los espíritus de sus parientes, presuntamente muertos en forma violenta por el Ejército Ugandés.

Los nombres del dúo no pueden ser revelados para evitar represalias contra sus familiares que aún viven en Uganda.

GUIA DEL VIAJERO HISPANO EN EL POPULAR

Con el auspicio de Oficinas de Turismo, aerolíneas y agencias de viajes, EL POPULAR está preparando una serie de suplementos especiales que conformarán su Guia del Viajero Hispano, para orientar a los lectores que piensan viajar a países latinos.

La Guía aparecerá en tres suplementos, a publicarse con nuestras ediciones de los días viernes 1, 15 y 29 de Noviembre.

La primera parte de esta serie brindará información a los hispanos que planean viajar a ESPAñA, MEXICO, VENEZUELA, FLORIDA, AMERICA CENTRAL y el CARIBE, apareciendo el 1 de Noviembre.

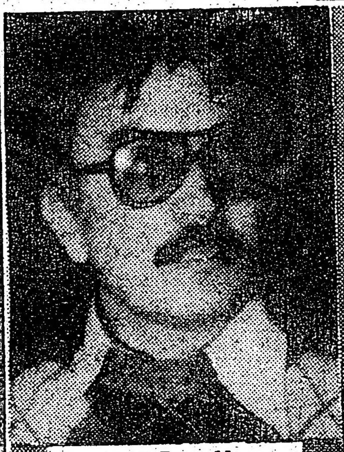
La segunda parte estará dedicada a los lectores que habrán de viajar a ARGENTINA, URUGUAY, CHILE, PERU, ECUADOR y COLOMBIA, publicándosela el 15 de Noviembre.

La tercera y última parte de la Guia se centrará en países latinos pero no hispanos, tales como BRASIL, PORTUGAL, ITALIA, FRANCIA, HAITI y la Provincia de QUEBEC, estando programada para el 29 de Noviembre.

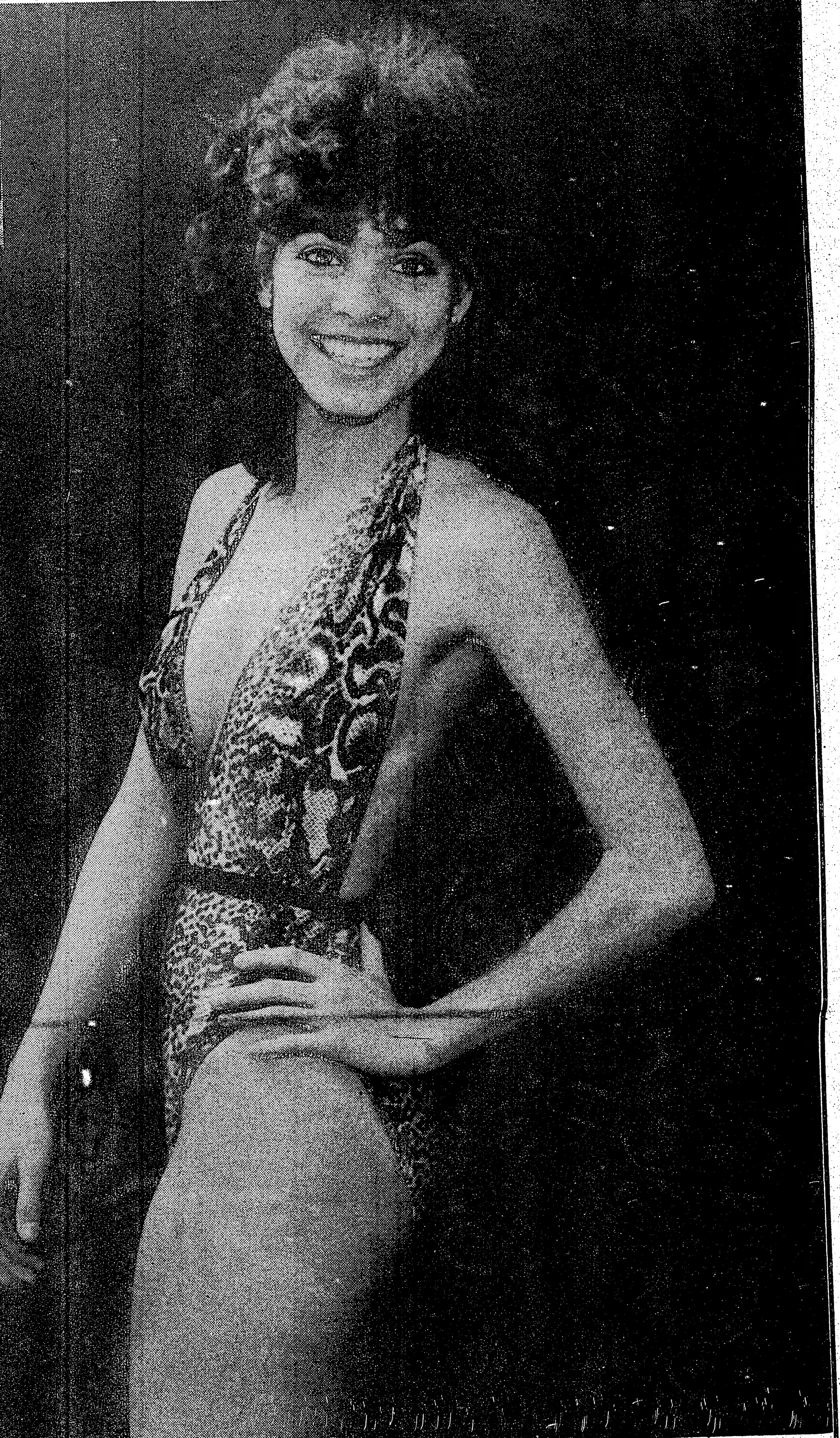
Avianca, Varig, Mexicana, Amigo Travel, SkyJet Travel, Alas Travel y la Oficina de Turismo de la República Dominicana son algunos de los primeros auspiciadores de este servicio especial de EL POPULAR para los hispanos.

* Nuestro Promotor Publicitario, Sr. Deomar Ruscitti, puede ser contactado llamando al 531-2495 ó 531-2496 por todos aquellos que deseen sumar su auspicio a la Guia del Viajero Hispano.

LA CHICA DE LA SEMANA



Juan Orellana



Nació un 29 de agosto, 16 años atrás en Colombia, tierra fértil en bellas mujeres, lo que Claudia lo corrobora perfectamente.

Sus pasatiempos favoritos son: el volleyball, la natación y su fascinación por el baile.

"Hasta ahora no me he decidido por ninguna carrera, pero he pensado mucho en abogacía", nos confidenció al oído, para agregar: "No tengo preferencias, me gusta toda clase de muchachos.

12.000 GUATEMALTECOS DESAMPARADOS

OTTAWA - Aproximadamente 12.000 Guatemaltecos se hallan desamparados y necesitan de ayuda urgente debido al terremoto que afectó a su país el 11 de octubre, informó UNDRO, la agencia de las Naciones Unidas para la ayuda en caso de desastres.

En un comunicado de prensa, la UNDRO señala que ha lanzado un llamado internacional para obtener ayuda de emergencia, luego de un pedido a ese efecto del gobierno de Guatemala.

En el terremoto, con epicentro en la municipalidad Norteña de Uspantan, no hubieron muertos a pesar de que alcanzó el nivel 7 de la escala Richter, dijo la UNDRO.

RESULTADOS DE LA LOTERIA

TORONTO - En el sorteo sabatino de la lotería LOTTARIO resultó ganadora la combinación 2, 10, 27, 29, 30 y 32, con el 20 como número extra. El premio Early Bird correspondió a la combinación 17, 18, 22 y 27.

El premio mayor de la lotería LOTTO 6/49 fue ganado por la combinación 16, 26, 32, 35, 43 y 46, con el 40 como número extra.

ALUMNOS NATIVOS APRENDERAN SUS IDIOMAS ANCESTRALES

TORONTO - Por primera vez en Canada, unos 3.000 estudiantes de Ontario podrán tomar cursos de idiomas de los indios como parte de su curriculum escolar a partir del año próximo.

El nuevo programa "responde a la preocupación de los nativos de que sus idiomas ancestrales están desapareciendo, y su demanda de que se necesita un esfuerzo concertado para preservarlos a través de la educación formal", dijo el Ministro de Educación Sean Conway.

Los alumnos nativos podrán estudiar su propio idioma escrito y hablado desde los primeros años en la escuela, ofreciéndose cursos acreditables en siete idiomas de los grupos linguísticos Algonquin e Iroquois.

El Ministerio proveerá los materiales de enseñanza y la capacitación para los profesores de los idiomas indios a cualquier Consejo Escolar que desee ofrecer los nuevos cursos en el año escolar 1986-87. Los cursos no serán obligatorios, y estarán abiertos también a los alumnos que no sean nativos.

AMMAN, Jordania - El Rey Hussein de Jordania (izq.) se despide al Presidente de Egipto, Hosni Mubarak en el aeropuerto de Amman.

CRECE IMPACIENCIA SOVIETICA ANTE ACTITUD DE LOS EE.UU.

MOSCU .- La reacción al discurso del Presidente Ronald Reagan ante las Naciones Unidas y un nuevo llamamiento del líder soviético Mikhail Gorbachev en favor de acuerdos sobre armas, han subrayado la creciente impaciencia ante la actitud estadounidense sobre la reunión cumbre de Ginebra.

La declaración hecha por Reagan el pasado jueves, de que los conflictos regionales deben figurar al tope de la agenda para su reunión del 19 y 20 de noviembre con Gorbachev, marcó un abierto contraste con la posición conocida del Kremlim, de que las armas nucleares y espaciales deben ser el tema prioritario de esa conferencia.

Gorbachev reiteró tal posición en un discurso pronunciado en Sofía, mientras la agencia noticiosa oficial TASS fustigaba el discurso de Reagan ante la ONU y descartó como fútil su llamamiento en favor de sentar sobre nuevas bases las relaciones soviético-estadounidense antes de la cita de máximo nivel.

Algunos diplomáticos estimaron que la Unión Soviética pondrá el discurso del presidente en el contexto de otras recientes acciones estadounidenses que Moscú ha criticado y descripto como prueba de que Washington no esta preparándose seriamente para la reunión de Ginebra.

Entre ellas mencionaron la prueba de un arma anti-satélite, la negativa a unirse a Moscú en una moratoria sobre ensayos nucleares y, por sobre todo, la indeclinable insistencia de Reagan en seguir adelante con su plan de defensa espacial contra misiles que, para Moscú, es la cuestión de la que pende el éxito o fracaso de la entrevista de Ginebra.

ROBAN TESOROS IMPRESIONISTAS EN PLENO DIA

PARIS, Francia (Reuter).- Una banda armada robó ayer de un museo de París nueve de los más famosos cuadros impresionistas del mundo, a plena luz del día y controlado a punta de pistola a guardianes y visitantes de las salas de exposición.

Los asaltantes se alzaron con el célebre "Impresión-salida del sol", de Claude Monet, que dió su nombre a la escuela impresionista urgida a fines del siglo pasado. También se llevaron "Las bañistas" de Pierre Auguse Rendir, según informó Josette Tavera, del museo Marmottan.

La funcionaria no pudo dar una evaluación inmediata de la pérdida, pero dijo que el Monet solo valia por lo menos 30 millones de francos (más de tres millones de dólares).

La policía dijo que hombres armados irrumpieron en el museo, situado en el oeste de París, a las 10.15 (08.15 GMT), obligaron a tenderse en el suelo a ocho oficiales de la guardia y congregaron a punta de pistola a unos 50 visitantes, en su mayoría extranjeros.

Ayudados por dos o tres cómplices que simulaban ser visitantes descolgaron cinco Monet, dos Renoir y obras de Berthe Morisot y Naruse.

"Sabian exactamente lo que buscaban", dijo Tavera.

FUNCIONARIOS EXHORTAN CONVERSACIONES DE PAZ ENTRE JORDANIA E ISRAEL

JERUSALEN, Israel (Reuter) .- El consejo de seguridad de las Naciones Unidas debería convocar a Israel y Jordania a entablar negociaciones para la paz en el Medio Oriente, opinaron ayer funcionarios israelíes después de una agitada reunión de gabinete.

La mayoría del gabinete, que pasó seis horas y media discutiendo medidas de paz, no objetaría la participación china y soviética en la convocatoria, agregaron los funcionarios.

Israel no mantiene relaciones diplomáticas con ninguna de las superpotencias comunistas. Los funcionarios reconocieron que algunos Ministros derechistas se oponían todavía a cualquier participación internacional en el lanzamiento de una nueva iniciativa de paz.

El primer Ministro Shimon Peres, que regresó anteayer de los Estados Unidos y Francia, fué duramente criticado por los derechistas por un discurso que pronunció en la ONU exponiendo sus condiciones para entablar conversaciones directas con Jordania.

Los funcionarios dijeron que algunos "Duros" del gabinete, encabezados por el Ministro de comercio, Ariel Sharon, nuevamente atacaron a Peres y dijeron que su plan dará pie a intervención foránea enemistosa en el proceso de negociación.

ISRAEL ATACA BASE PALESTINA EN EL ESTE DEL LIBANO

BEIRUT.- Aviones israelíes atacaron ayer una base guerrillera palestina situada en una zona controlada por los sirios, en el este del Líbano, dijeron en Beirut fuentes de seguridad.

Los aviones bombardearon una zona aledaña a la aldea de Tranayle, en el valle de Bekaa, aproximadamente a las 16.00 hora local (14.00 GMT), dijeron las fuentes. Hasta el momento no se informó si hubo víctimas.

El ataque, el número lanzado por la fuerza aérea israelí contra el Líbano en lo que va de este año, fué predecido por vuelos de reconocimiento de cazas israelíes ayer sobre Beirut.

En Tel Aviv, un portavoz militar dijo que los piloros israelíes, que regresaron a salvo, informaron haber logrado impactos certeros en ocho edificios del Frente Popular para la Liberación de Palestina Comando General (FPLP- CG) de Ahmed Jibril, en Barr Elias.

Los aviones destruyeron tanques, otros vehículos blindados y un depósito de municiones, cerca del sitio bombardeado por los israelíes en julio pasado, informó el portavoz.

Las incursiones israelíes contra bases de grupos palestinos apoyados por los sirios, o contra milicias libanesas pro-sirias, frecuentemente han ocurrido después de ataques contra tropas israelíes en el sur del Líbano o en Cisjordania, ocupada por Israel.

ISRAELI GANA CONCURSO DE BELLEZA PERUANA QUEDA TERCERA

HONG KONG (Reuter).- Mis Israel, Nurit Mizrahi, una jóven de 17 años, conquistó en la noche del sábado el concurso de belleza del Pacifico Asiático, imponiendose a representantes de otras 30 naciones.

La sudcoreana Lim Ji Yedn, de 21, ocupó el segundo puesto y la peruana Liliana Tapia, de 20, el tercero.

LOS ASTROS DICEN

ARIES Del 21 de marzo al 20 de abril
Novedades en los acuerdos financieros. Su inspiración será acertada en cuestiones de la carrera.

TAURO Del 21 de abril al 20 de mayo
Podría adquirir una notoriedad que no esperaba. Use su intuición en situaciones poco comunes.

GEMINIS Del 21 de mayo al 21 de junio
Deberá actuar con discreción cuando promocione una idea financiera o laboral. Posibilidad reclusión por cuestiones de salud.

CANCER Del 22 de junio al 22 de julio
Habrá una revelación acerca de quiénes son sus verdaderos amigos. No trate de vengarse, sino que actúe con compasión.

LEO Del 23 de julio al 22 de agosto
Fricciones entre las responsabilidades domésticas y las necesidades laborales.

VIRGO Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Posibilidad de un cambio de ideas acerca de viajes, la educación o incluso los parientes políticos.

LIBRA Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Sea conciliador en un espinoso asunto financiero, porque la ira no dará resultados.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Un problema en la pareja llega a su culminación. Sea imaginativo cuando pida la cooperación ajena.

SAGITARIO Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Aguarde problemas de salud o trabajo. Serán temporarios, de manera que no tome decisiones definitivas.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero
Controle sus emociones. Una revelación podría cambiar un vinculo afectivo.

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero
Sus obligaciones familiares chocaran con las necesidades impuestas por los negocios.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo
Una revelación impactante podría cambiar considerablemente sus metas. sabrá en quienes puede confiar.

1978 "SAN ANTONIO F.C." 1985
Invita a Usted y su familia al
GRAN BAILE
Diviértase festejando HALLOWEEEN
en un ambiente cordial y honesto con los ritmos inconfundibles:
Orquesta "ONDA LATINA"
Discoteca "LUJO LATINO"
Lugar: SCADDING COURT (Dundas y Bathurst)
Fecha: 2 DE NOVIEMBRE
Hora: 7:00 p.m. a 1:00 a.m.
Donación: 5.00
Se realizará una rifa, pasaje a NEW York.
Se reserva el derecho de admisión.
Platos típicos.
LATIN PALACE
Le ofrece lo mejor de la COCINA INTERNACIONAL
Comidas típicas de Ecuador, Colombia, Chile
881 EGLINTON AVE. W.
Reservaciones 789-4193

TEL.: 534-0088
Hispana DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR ST W.
(enfrente al Subway de Christie)

PIELES
El regalo ideal Abrigos, chaquetas, estolas
nuevas desde $199.00
usadas desde $ 99.00
Tambien polleras sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

ATENCION ATENCION
CURANDERA MELINDA
SE HABLA ESPAÑOL
Psiquica y Lectora de las cartas del Tarot
ESTA ESPIRITUALISTA NACIDA EN EL SUR le trae a USTED las soluciones a los misterios del EXTREMO SUR trata de ayudar a los miles de personas que han sido TRAICIONADAS. TIENEN HECHIZOS. NO PUEDEN RETENER EL DINERO. QUIEREN TENER SUERTE. QUIEREN QUE SUS SERES QUERIDOS REGRESEN. QUIEREN PARAR PROBLEMAS DE LA NATURALEZA O DESEAN LIBRARSE DE LA ENFERMEDADES EXTRAÑAS. Si Usted está a la busqueda de una mujer que no falla para que haga las cosas que se
Ella le dice: NO SE RESIGNE
Resultados Garantidos en 24 horas
necesitan o DESEA OBTENER ASISTENCIA FINANCIERA O PAZ Y AMOR Y PROSPERIDAD en el hogar. Usted debe ver a esta mujer de DIOS hoy mismo. ELLA LE DICE TODO ANTES DE QUE USTED DIGA UNA SOLA PALABRA. Ella le puede traer el ESPIRITU DE LIBERTAD Y EL PODER DE CONTROLAR cada negocio y trato ESTA UD SUFRIENDO DE ALGUNA ENFERMEDAD que USTED NO PUEDE CURAR. Hay un doctor de todos los doctores. Ese doctor es DIOS. MILES DE PERSONAS están sorprendidad por los resultados obtenidos por la CURANDERA MELINDA
LLAMELA 223-6536

CUATRO CANDID

Inger-Lisa Skroder.

Por OSVALDO ESCOBAR.

NOCHE DE CA CLUB DE LEO

a touch
Salon Unisex
Especiales
Los mejores precios
El mejor servicio
Peinados. Cortes. Permanentes. Tinturas. Uñas postizas.
HENNA $24
ESTUDIANTES...
Corte y Estilo $12
Mechitas $25

8 de octubre de 1985.

LOS ASTROS DICEN

ARIES
[illegible] de marzo
al 20 de abril
Novedades en los acuerdos financieros. Su inspiración será acertada en cuestiones de la carrera.

TAURO
Del 21 de abril
al 20 de mayo
Podría adquirir una notoriedad que no esperaba. Use su intuición en situaciones poco comunes.

GEMINIS
Del 21 de mayo
al 21 de junio
Deberá actuar con discreción cuando promocione una idea financiera o laboral. Posibilidad reclusión por cuestiones de salud.

CANCER
Del 22 de junio
al 22 de julio
Habrá una revelación acerca de quiénes son sus verdaderos amigos. No trate de vengarse, sino que actúe con compasión.

LEO
Del 23 de julio
al 22 de agosto
Fricciones entre las responsabilidades domésticas y las necesidades laborales.

VIRGO
Del 23 de agosto
al 22 de setiembre
Posibilidad de un cambio de ideas acerca de viajes, la educación o incluso los parientes políticos.

LIBRA
Del 23 de setiembre
al 22 de octubre
Sea conciliador en un espinoso asunto financiero, porque la ira no dará resultados.

ESCORPIO
Del 23 de octubre
al 21 de noviembre
Un problema en la pareja llega a su culminación. Sea imaginativo cuando pida la cooperación ajena.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre
al 21 de diciembre
Aguarde problemas de salud o trabajo. Serán temporarios, de manera que no tome decisiones definitivas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre
al 20 de enero
Controle sus emociones. Una revelación podría cambiar un vínculo afectivo.

ACUARIO
Del 21 de enero
al 19 de febrero
Sus obligaciones familiares chocaran con las necesidades impuestas por los negocios.

PISCIS
Del 20 de febrero
al 20 de marzo
Una revelación impactante podría cambiar considerablemente sus metas. sabrá en quienes puede confiar.

CUATRO CANDIDATAS A MISS CANADA HABLAN ESPAÑOL

Inger-Lisa Skroder.

Evalina Judith Schmidke.

Wynne Kroontje.

Lida Martha Lisney.

Por OSVALDO ESCOBAR.

En este trigésimo noveno concurso Miss Canada, cuatro de las cuarenta y dos participantes hablan español.

Las edades de las concursantes fluctuan entre los 18 y los 24 años, las más altas son Miss Sarnia Wynne Kroontje y Miss Calgary Evalina Judith Schmidtke con 5' 11". Veintinueve de ellas tienen pelo castaño, catorce son rubias, una tiene el cabello rubio color miel, dos pelo negro y una castaño rojiso.

Además del inglés, catorce hablan francés, cuatro hablan español, tres italiano, dos greco, una ruso y ukraniano, una holandés y una eslovaco.

Dentro de las carreras que estas cuarenta y dos participantes han elegido figuran : actrices, azafatas, embajadoras, directoras de arte, administradoras de negocios, operadoras de computador, abogadas, dentistas, doctoras, diseñadoras, pilotos de helicóptero, gerentes, modelos, farmacéuticas, sicólogas, enfermeras, locutoras, cantantes, visitadoras sociales, profesoras, directoras de teatro y escritoras.

Estas chicas han elegido como sus estrellas favoritas Meryl Streep y Bill Cosby; seguidos por Jaclyn Smith, Barbara Streisand, Katherine Hepburn y Jane Fonda por las mujeres, mientras que Richard Chamberlain y Tom Selleck por los hombres.

Las personas que más admiradas son : Terry Fox y Steve Fonyo. Y el programa de televisión favorito es "The Cosby Show":

El Popular que desde un comienzo ha estado cubriendo este importante concurso, tuvo ocasión de dialogar con las cuatro chicas que hablan nuestro idioma.

La primera fue Miss Montreal Lida Martha Lisney de 19 años, nacida en St Leonard Quebec. Lida es una de las participantes con grandes posibilidades de estar entre las finalistas. Hermosa, simpática, sencilla y con un magnetismo personal que la hacen sobresalir entre otras participantes. Lida aprendió español en la escuela y además de este idioma habla inglés, francés, italiano, ruso y ukraniano. Nos dijo que le encanta el español porque es una lengua romántica.

Miss Langley Inger-Lisa Skroder tiene 18 años y nació en Langley, British Columbia. Los idiomas que habla son inglés, francés y español. Nuestro idioma lo aprendió en la escuela y desea seguir perfecionándolo.

Miss Calgary Evalina Judith Schmidtke de 21 años nació en Calgary, Alberta. Tal como las chicas anteriores es muy simpática y amistosa. Nos preguntó el país de origen y diferenció nuestro acento con el de algunos de sus amigos centroamericanos. Habla inglés, español y alemán .

Finalmente Miss Sarnia Wynne Kroontje de 21 años nació en Kapuskasing, Ontario. Wynne aprendió español en México donde estuvo algunos meses como misionera y entre las cuatro es la que mejor lo domina, además del español habla inglés y holandés.

Hoy desde las 20:00 horas, y despues de una semana de intensas actividades de entre estas cuarenta y dos concursantes saldrá Miss Canada 1986.

NOCHE DE CASINO EN EL CLUB DE LEONES

El Toronto Cervantes Lions Club cumpliendo su lema internacional que dice "We Serve" organizó una noche de casino en beneficio del Mexican Earthquake Relief Fund.

La concurrida velada contó con la animación musical del extraordinario Marcelo Riquelme y su órgano de ensueño.

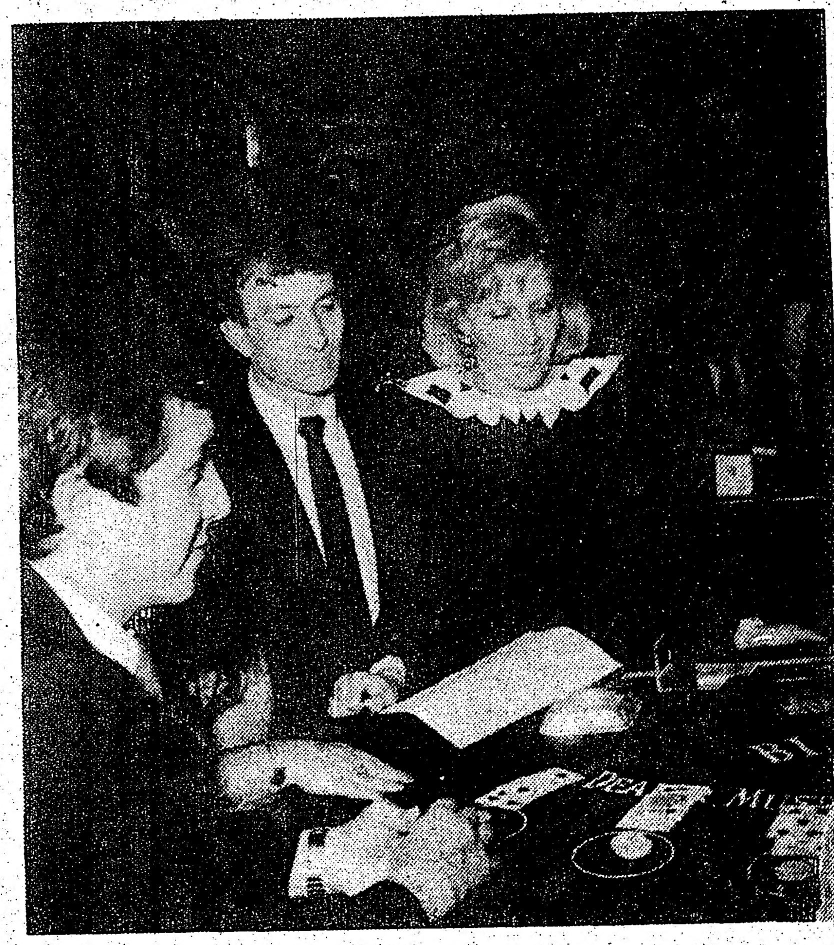
El actual presidente señor Manuel Tejada nos concedió una pequeña entrevista, durante la cual nos indicó que el 70% de lo recaudado esa noche irá en ayuda de México y el 30% restante será para los proyectos propios con los cuales el Lions Club asiste a la comunidad.

También nos comunicó que los próximos días se dará a conocer a la opinión pública Hispana a través de sus medios de comunicación, en forma detallada el resultado de la telethon efectuada a beneficio de los damnificados de los terremotos de Chile; adelantándonos que la contribución del Cervantes Lions Club fué de 5.500 dólares los que sumados a un dinero del comité pro-ayuda a Chile y triplicado por una agencia de gobierno dió un gran total de 26 mil dólares estadounidenses. dinero que fué usado en la construcción de 60 viviendas minimas.

El Lions Club aprovechó esta oportunidad para premiar a los campeones del torneo de tenis, que llevó su nombre y fué organizado por Rafael Palmisano, los premiados fueron José San Juan, Carlos Vasquez, Juan Carlos Sanizzarros y Rafael Palmisano.

También en esta misma ceremonia se entregaron donaciones al Club de Seniors Latinoamericano de North York, al grupo familiar de St. Peter, a los Abuelos de Mississaga, cada uno de estos recibió la cantidad de 764 dólares y 600 dólares para el Working Community Centre.

Un grupo de conocidas personas de nuestra comunidad, entre ellos, Sam Galucci y Sra., Rafael Palmisano y Sra., tratando de quebrar la banca en la noche de Casino. Foto Juan Orellana.



Inés de Santis probando suerte en la noche de Casino del Toronto Lyons Club. Foto Juan Orellana.

a touch of class

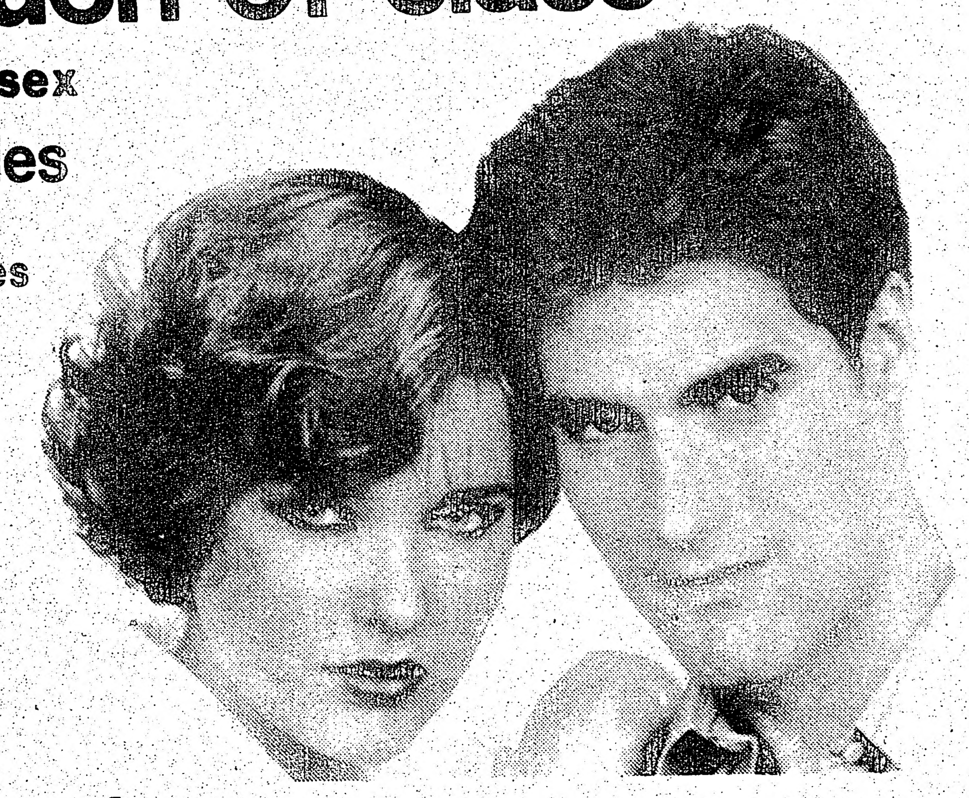
Salon Unisex

Especiales

Los mejores precios

El mejor servicio

Peinados. Cortes.
Permanentes.
Tinturas .
Uñas postizas.



HENNA $24

ESTUDIANTES...
Corte y Estilo $12.
Mechitas $25.

858 Bloor St. W. Toronto, Ontario Tel. 532-5645

En el centro de la comunidad

EXITOSA PRESENTACION DEL GRUPO MONCADA

El Grupo Moncada cautivó al público con su música, ritmo y la fuerza contagiosa que despliegan cada uno de los ocho integrantes de esta magnífica banda.

Estos verdareros embajadores de la música cubana nos deleitaron un vez más con un variado repertorio

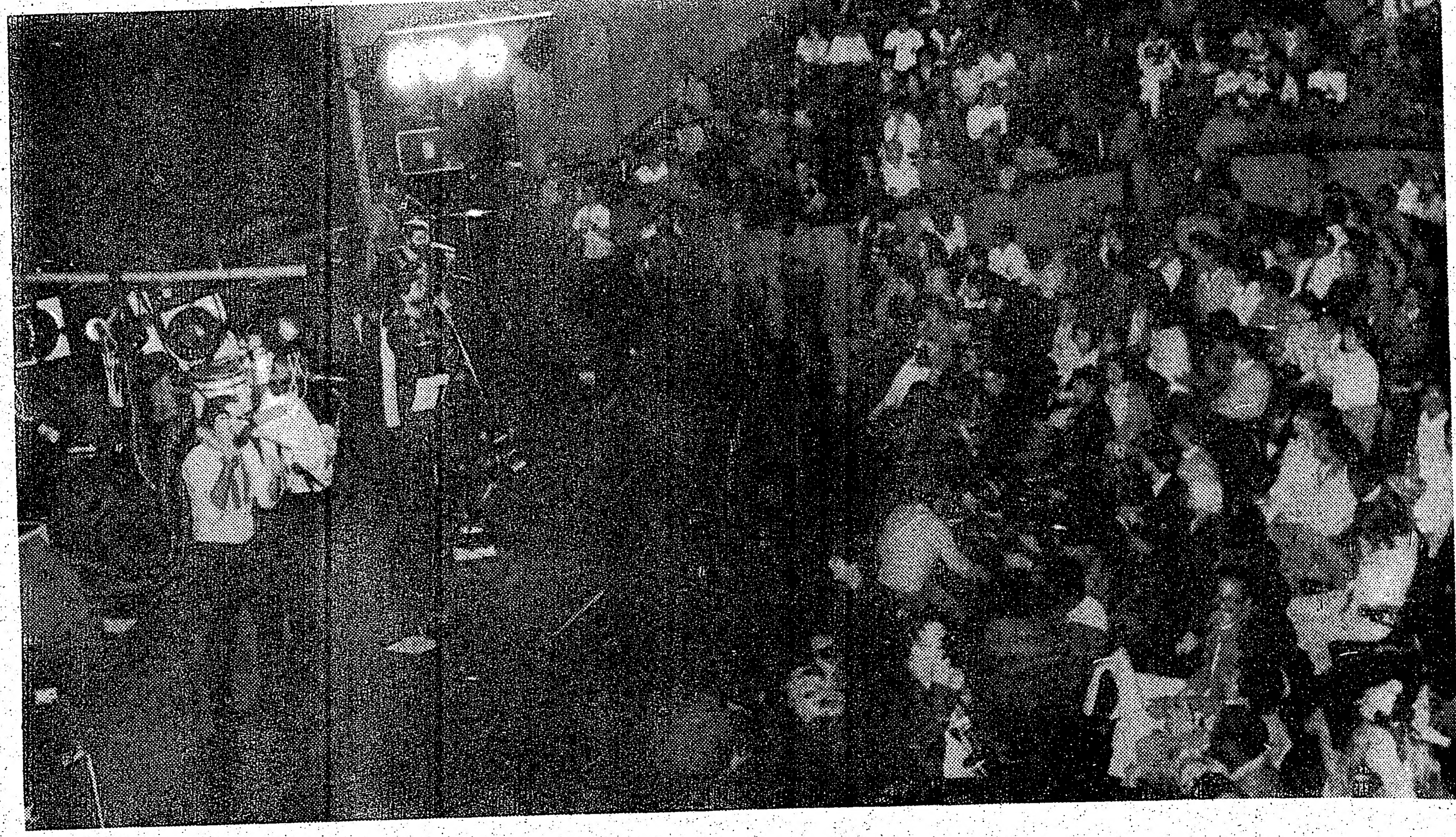
Iniciaron su actuación con "Son para cuatro muchachas " de Renael Gonzáles y Jose A. Rodríguez, la tercera canción fué un poema del gran poeta peruano Cesar Vallejos con música de Noel Nicola uno de los conocidos compositores e intérprete de la nueva música cubana.

Otras de la canciones que sin duda llegó al corazón del numeroso público asistente a juzgar por el aplauso fué la canción compuesta por Carlos Puebla "Hasta siempre".

Tienen grabados hasta la fecha diez larga duración, el último de ellos lleva por título " En una palabra ".

Han viajado llevando su música desde el Perú hasta Etiopia pasando por Estados Unidos, Italia, Francia, Nicaragua, México, etc.

Como punto final repetimos las palabras con que se expresara Anibal Sampayo del grupo: "Puedo decir que entre todos los grupos en el mundo que hoy hacen música Latinoamericana, el grupo Moncada es uno de los mejores.

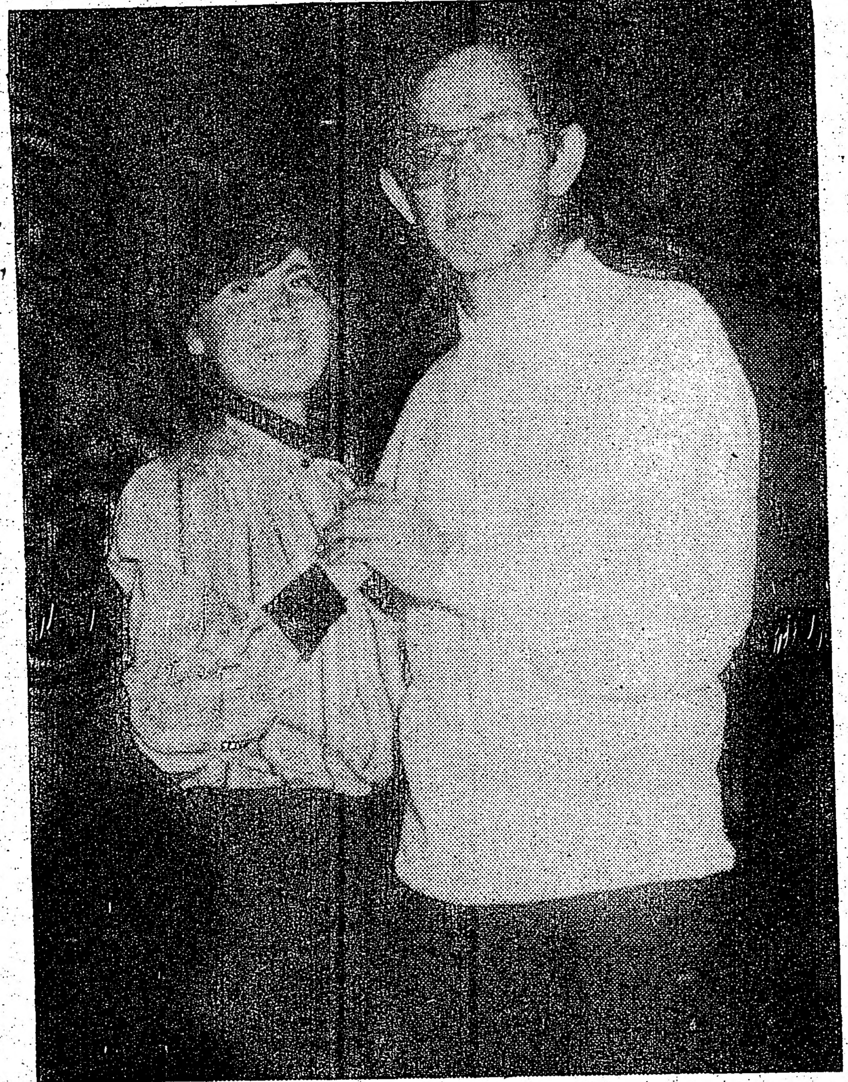


Parte del público asistente al concierto del grupo Moncada. Foto Juan Orellana.

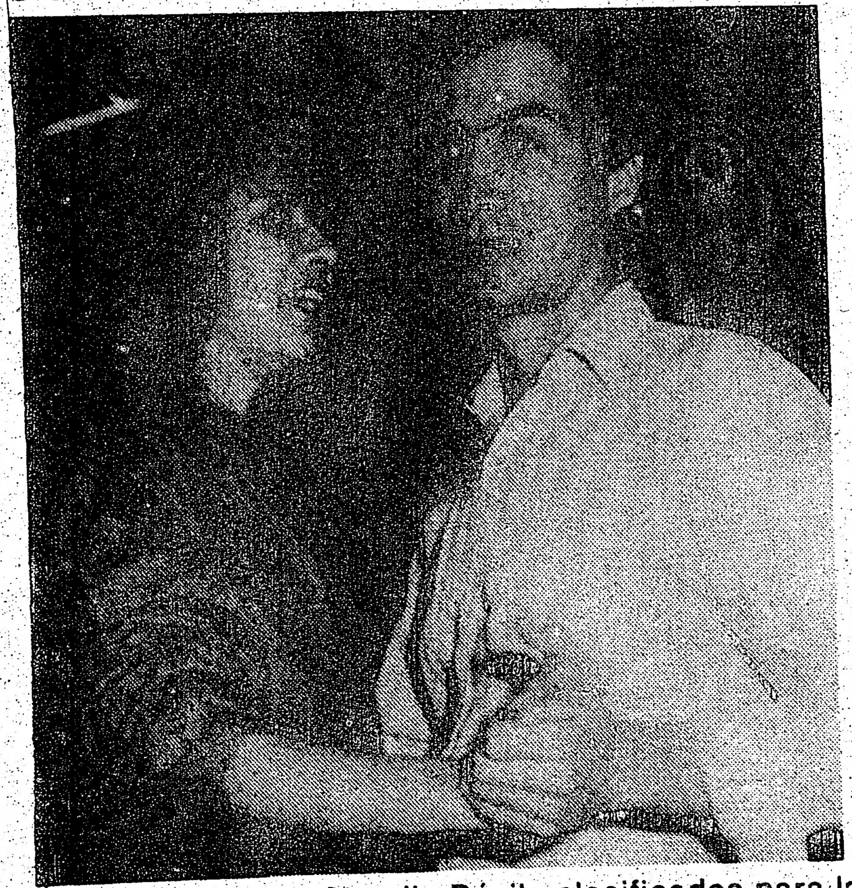
El grupo Moncada deleitó con su música al numeroso público asistente al concierto del pasado sábado efectuado en el Convocation Hall. Foto Juan Orellana.

SE INICIO EL TERCER CONCURSO DE SALSA EN DISCOTECA EXITOS

Francisco Carrillo y Blanca Medina también finalistas del Campeonato de Salsa. Foto Juan Orellana.



Jorge Dávila y Veronique Houssack, otra de las parejas finalistas del Campeonato de Salsa. Foto Juan Orellana.



Héctor Hoyos y Claudia Dávila clasificados para la ronda final del Campeonato de Salsa. Foto Juan Orellana.

El viernes se dio el comienzo en la Discoteca del deportista Exitos al tercer Gran Concurso de Salsa, participaron en esta primera eliminación de cinco buenas y exitantes parejas, tres de las cuales se ganaron el derecho de pasar a una segunda ronda.

Los felices ganadores de esta primera eliminatoria fueron las parejas integradas por Hector Hoyos - Claudia Dávila, Francisco Carrillo - Blanca Medina y Jorge Dávila - Veronique Haussack.

El concurso se seguirá realizando todos los viernes y entre otros premios los ganadores se haran acreedores a un pasaje a Cuba, o a otro lugar del caribe.

Fernando Muños manager de Exitos tiene bastante confianza en que, este evento Salsero será muy bien recibido por la comunidad, ademas contará con muchas parejas y muy buenos bailarines. Entre otras cosas, nos indicó Fernando: es muy posible, que se de un premio especial a la pareja de mejor vestuario artistico

" Debemos premiar el esfuerso y afan que muestran varios de los competidores en presentarse en la mejor forma paran deleite de los espectadores.

El campeonato continua el viernes próximo, todos los interezados en participar lo pueden hacer llamando a los telefonos 787-5135 o al 781-1968, tambien se pueden inscribir directamente en la discoteca, los dias viernes y sábado.

LAS

El sábado a la noche, la popular institución social y deportiva Chile Lindo ofreció un gran baile de disfráz con motivo de festejar la tradicional fecha de la noche de Halloween y como queriendose anticipar al 31 de octubre, esta entidad la festejó con todos los honores el sábado.

Ya de muy temprano su sede se vió colmada de alegres y simpáticas mascaritas, socios y simpatizantes y que al compás de la música de su disjockey estable don Juan Carlos "Nerón", puso el matiz terrorífico a la gran noche del Halloween.

Más de una docena de disfrazados se hicieron presentes para participar de este singular co.curso y que aún que todos estaban muy bien caracterizados, sólamente dos personas se hicieron acreedor del primero y segundo premio y en los cuales por dos años consecutivos, el mejor disfrazado recayó en la persona del cual tuvo en suspenso sin saber quien es hasta la hora del concurso y fue nada más ni nada menos que Luis "Loco Lucho" Vargas y que fue secundado en el segundo puesto por otra simpática mascarita, el señor José "Caliche" Cortéz.

Ambos fueron merecedores de hermosos obsequios por parte de la institución y también felicitados por sus contricantes enmascarados.

Como punto final repetimos las palabras con que se expresara Anibal Sampayo del grupo: "Puedo decir que entre todos los grupos en el mundo que hoy hacen música Latinoamericana, el grupo Moncada es uno de los mejores.

...meroso público asistente ...Convocation Hall. Foto

...A EXITOS

...los telefonos 787-5135 o al ...781-1968, tambien se pueden inscribir directamente en la discoteca, los dias viernes y sábado.

...ILLA
...WARDING
...PING LTD.
...ESPAÑA
...COMERCIAL-INDUSTRIAL
...ENTE ASEGURADOS
...AJO LICENCIA
...ACIONES GRATIS.
SERVICIO DE BODEGA Y DEPOSITO.
...ROPIO DOMICILIO.
...ES - CAJAS - CONTAINERS.
...BIENES COMERCIALES.
...LAJE - CARGA Y DESCARGA.
...A-U.S.A.-ESPAÑA-
...LATINOAMERICA
...ONTREAL-VANCOUVER
...7-9774
...h Ave. West Unidad 12
...este de Weston Rd.)

LAS MASCARITAS INVADIERON EL CHILE LINDO

El sábado a la noche, la popular institución social y deportiva Chile Lindo ofreció un gran baile de disfráz con motivo de festejar la tradicional fecha de la noche de Halloween y como queriendose anticipar al 31 de octubre, esta entidad la festejó con todos los honores el sábado.

Ya de muy temprano su sede se vió colmada de alegres y simpáticas mascaritas, socios y simpatizantes y que al compás de la música de su disjockey estable don Juan Carlos "Nerón", puso el matíz terrorífico a la gran noche del Halloween.

Más de una docena de disfrazados se hicieron presentes para participar de este singular concurso y que aún que todos estaban muy bien caracterizados, sólamente dos personas se hicieron acreedor del primero y segundo premio y en los cuales por dos años consecutivos, el mejor disfrazado recayó en la persona del cual tuvo en suspenso sin saber quien es hasta la hora del concurso y fue nada más ni nada menos que Luis "Loco Lucho" Vargas y que fue secundado en el segundo puesto por otra simpática mascarita, el señor José "Caliche" Cortéz.

Ambos fueron merecedores de hermosos obsequios por parte de la institución y también felicitados por sus contricantes enmascarados.

Los "hermosos" chicos, ganadores del concurso de máscaras.

El ganador "El Loco Lucho"... desenmascarado.

Muy acertada la animación de Fernando "Mijito" Silva, animador oficial del Club, como la organización del espectáculo, sin olvidarnos de su "vitrolero", don Nerón, que con su música alternando los ritmos, puso la nota bullanguera dentro de la "familia unida" del Chile Lindo.

El sábado 2 de noviembre Chile Lindo recibe en un gran baile oficial y entrega de premios a los campeones de la Liga "Onisol" 1985, además se haran entregas de premios a todas las personas que de alguna u otra forma aportaron su granito de arena para hacer posible la obtención de este brillante galardón.

Esperemos que Chile Lindo siempre ocupe el lugar que hoy actualmente está.

Situado en un pedestal simbólico y cuyos cimientos que los sostienen, es esa gran masa de gente que a costa de esfuerzos y sacrificios hacen de cada día un "Chile Lindo" mejor.

"Decime quien sos vos, que te quiero conocer...".

NUEVAS CANDIDATAS A REINA COPA EL POPULAR

Pamela Alejandra Hernandez. de Colo-Colo.

Alejandra Maureira del Chile Lindo

Ashley Wood

Georgina Diaz. de Colo-Colo.

Mariana Liciardi del club Selección Argentina

Barbarita Alfaro del Chile Lindo

BRUJOS Y BRUJAS EN EL LATIN PALACE

El sábado en el Latin Palace se dieron cita una serie de personajes salidos de los cuentos de las mil y una noche, los que con sus disfraces le dieron una nota diferente al ya diferente Nigh Club.

Como es habitual en esta discoteca la cantidad de asistentes repletaron las acomodaciones a tempranas horas de la noche, tal es así que muchas personas no pudieron entrar al local.

Numerosas parejas arribaron disfrazados, celebrando anticipadamente el día de las brujas.

La gerencia del local y los asistentes eligieron al mejor disfraz de la noche, distinción que recayó en la persona de Juan Carcelen, por su originalidad, también recibió una distinción Mario Cardenas.

Todo el personal de este Club nocturno estuvo disfrazado desde los muchachos de la puerta hasta los cocineros.

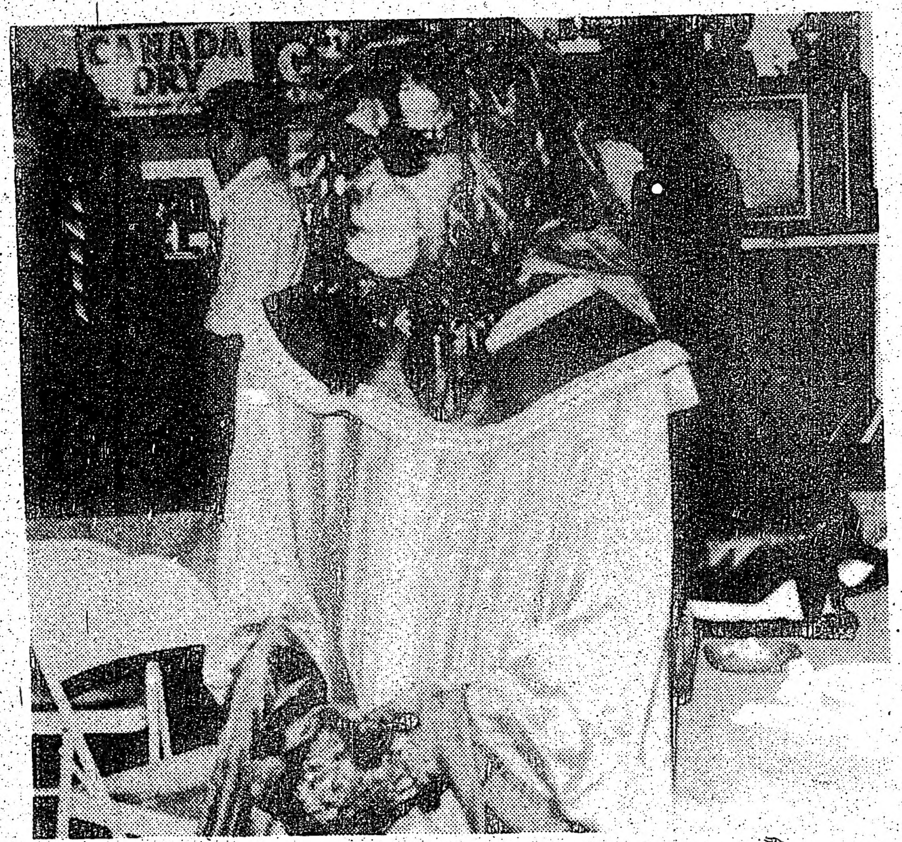
Este fin de semana que se acerca y desde el jueves habrá concurso de disfrazes y el sábado la gran actuación de Marcelo Riquelme y órgano de ensueño.

Varias personas disfrazadas se presentaron el sábado en el Latin Palace. En la gráfica una linda enmascarada, Tutankamon y una chica normal. Foto Juan Orellana.

Alegres jóvenes disfrazados posan para el lente de El Popular. Foto Juan Orellana.

Parte del personal que trabaja en el Latin Palace disfrazados para brindar una buena imagen al público. Foto Juan Orellana.

BAILE DE HALLOWEEN EN EL CLUB URUGUAY



Una o uno de los tantos disfrazados que disfrutaron de la tradicional fiesta de halloween. (Foto Osvaldo Escobar)

La alegre concurrencia al baile de halloween del club Uruguay, posa feliz para El Popular. (Foto Osvaldo Escobar)

La sede del Club Uruguay se vió llena de público el sábado pasado con una alegre concurrencia que participó de este tradicional baile de halloween.

La institución charrúa que ultimamente ha venido cumpliendo una notoria campaña deportiva al ganar primero el campeonato interselecciones organizado por Hispanic Fiesta, luego adjudicarse el título del torneo de adultos de la liga Hispanoamericana y cumplir una meritoria campaña con los veteranos; se encuentra sin presidente.

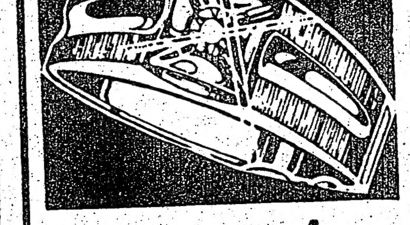
Walter Alonso renunció por razones de trabajo y la directiva llamará a una asamblea en un futuro próximo para elegir su reemplazante.

La organización del Frente Juvenil ha concluido y los jóvenes tienen su directiva y planifican sus propias actividades; ya efectuaron una exitosa reunión social y tienen programada otra para el 16 de noviembre.

El Frente Femenino aún no se ha establecido, pero se está trabajando en lograrlo, nos manifestaron miembros de la directiva del club.

La música de este concurrido baile estuvo a cargo de la prestigiosa y conocida discoteca local Latin Sound.

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 BAY ST SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles, accidentes automovilísticos y derecho comercial

PEPE JEWELLERY
Su joyería preferida por los precios económicos
Le ofrecemos cadenas y anillos con diamantes o esmeraldas en oro de 14.18 Klt.

Trabajamos en reparaciones al momento
Tel. 537-0678
660 1/2 BLOOR ST. W

FARMACIA RECETAS
PHARMASAVE CHEMISTS
854 Bloor St. W.
(Entre Ossington y Shaw)
TEL. 537-4649

SOLIDARID

Por R.H.C.

Con un lleno total, en uno de los suntuosos salones de recepción del Sheraton Center, el viernes por la noche se llevó a cabo una cena y show a beneficio de las víctimas afectadas por los terremotos que azotaron México.

Con un valor de 75 dólares la tarjeta, parte de la comunidad de habla inglesa y de la comunidad latinoamericana apoyó con su asistencia la magnífica

CLASSIC CU
653-
Hablamos

Abierto de Lunes a Vi
Sábados de

posan
to Juan

n del
(Foto

pero
o en
taron
ectiva

La música de este concurrido baile estuvo a cargo de la prestigiosa y conocida discoteca local Latin Sound.

ACIA
TAS
ARMASAVE
CHEMISTS
54 Bloor St. W.
e Ossington y Shaw)
EL. 537-4649

SOLIDARIDAD CON MEXICO...EN MARCHA

El señor Tony O'Donohue, Alderman de Toronto, presente en la fiesta Mexicana.

Mario Mézquita junto al Ministro de Ciudadania y Cultura, señor Tony Ruprecht.

Por R.H.C.

Con un lleno total, en uno de los suntuosos salones de recepción del Sheraton Center, el viernes por la noche se llevó a cabo una cena y show a beneficio de las victimas afectadas por los terremotos que azotaron México.

Con un valor de 75 dólares la tarjeta, parte de la comunidad de habla inglesa y de la comunidad latinoamericana apoyó con su asistencia la magnifica obra benéfica que en conjunto con la Cruz Roja, la Asociación Mexicana Canadiense realizó.

Con la asistencia del señor Tony O'Donohue, Alderman-Ward y el Ministro de Cultura y Ciudadania sin cartera, señor Tony Ruprecht, como asi de otras personalidades politicas y consulares, se dió por inaugurado dicho acto.

La asistencia de diversas figúras del ámbito artistico local y del pais de México dieron el realce a la fiesta como un gran festival de festivales.

La gran orquesta de Rafael Nuñez, la "Banda Picante", Los Mariachis Aztecas, Rosaria y demás artistas invitados dieron al público presente unas horas de grato esparcimiento contribuyendo en forma honorifica a dar su aporte a la desgracia que afectó a nuestro pais hermano.

Este viernes y sábado es el gran festival en donde una gran cantidad de artistas de todos las comunidades etnicas darán su aporte en un gran acto solidario y cuyo lugar daremos a conocer al lector este miércoles.

Este evento cuenta con el apoyo de varias organizaciones, entre ellas el ente Caritativo Las Flores y el Congreso Hispano Canadiense.

Sabemos que la Asociación Mexicana Canadiense está haciendo un esfuerzo extraordinario en cuanto a colectas se refiere, pero también tienen que ser más accesible en la misión de informar a la prensa, para saber los eventos a realizarse, como tampoco tenemos información exacta de lo recaudado hasta ahora, creemos vagamente que superan los 500.000 dólares, pero esperamos una información oficial de parte del ente mexicano canadiense.

Rosaria y su gran interpretación de "No llores por mi Argentina".

Vino de México para actuar en la gran cena solidaria. Canto "Como los dioses"... hasta siempre amiga.

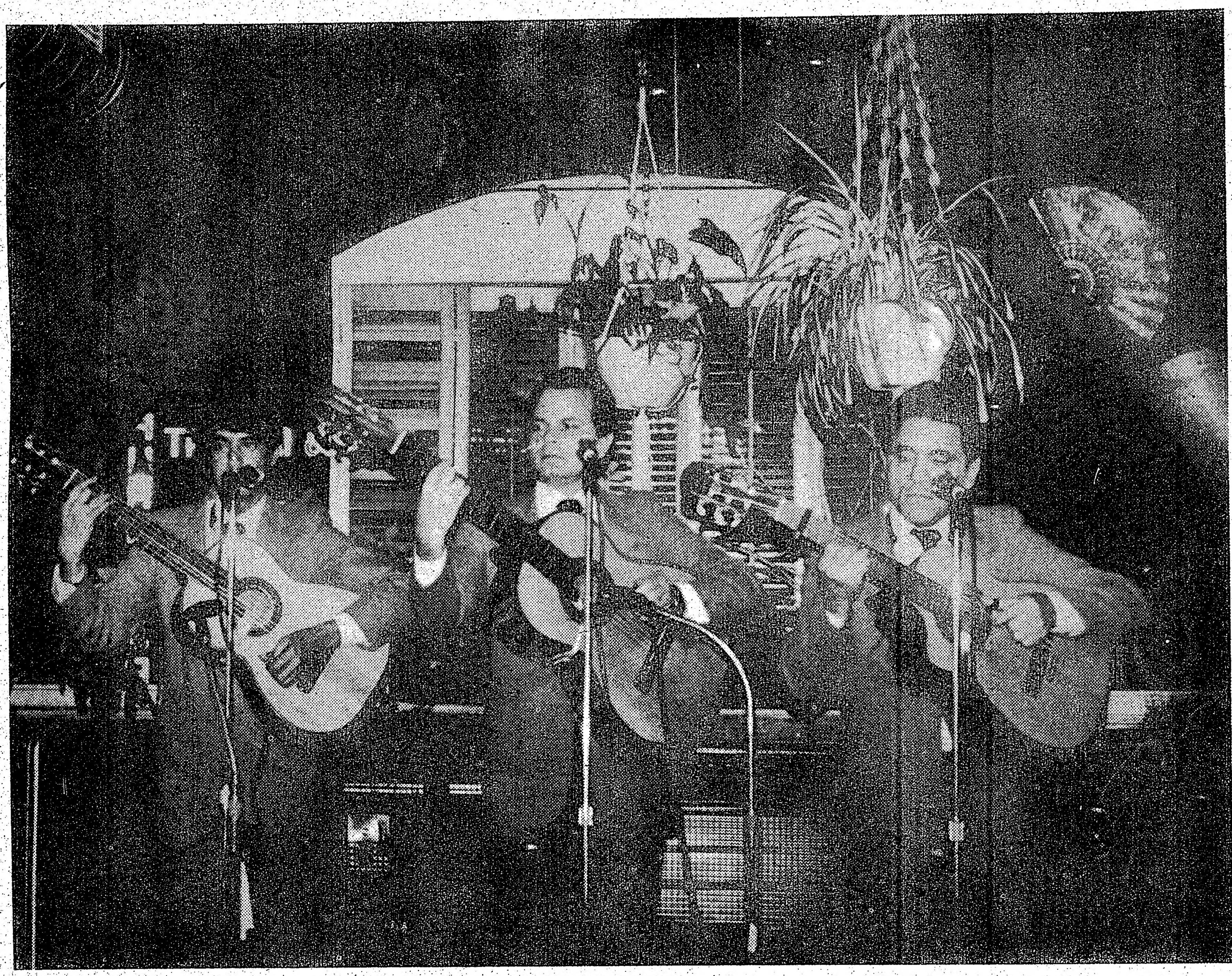
CLASSIC CUTS (Unisex)
653-1102
Hablamos Español

Especializados en los últimos Cortes de moda, Permanente Tintes, Hennas, Manicures.
OFERTA ESPECIAL
Corte....$6.00
Venga a Visitarnos en :
1344 St. Clair Ave. W.
(Cerca de Lansdowne)
Abierto de Lunes a Viernes de 9 AM. a 9 PM.
Sábados de 9 AM. a 6 PM.

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn, linea Spadina)
TEL.: 783-3301

MADAME TARA
LECTORA de la PALMA
Espiritualista - Lectora de la Palma y las Cartas
Si se siente desorientado, desalentado o apenado por problemas de amor, matrimonio, negocios, salud o la familia, esta Lectora Dotada puede ayudarlo y lo hará. Asi que no deje que el tiempo o la distancia sean un obstáculo para su éxito o felicidad.
Llame para una cita al Tel. 783-6231

TRES ASES DE TRIUNFO...ASES DE ORO



El trio "Ases de Oro", durante su actuación en el Rancho de Ramón Calero.

El trio los "Ases de Oro" cuentan con una amplia gama de canciones del rubro internacional, asi que el gusto es para todos aquellos que les agraden escuchar a estos tres fieles intérpretes de la guitarra, el requinto y con sus voces dotadas de una maravillosa armonía.

Los "Ases de Oro", estarán presentándose en el Rancho- Borinquen, hasta el 17 de noviembre, de martes a domingo y los vienes y sábado la tradicional serenata a las 12 de la noche en la discoteca.

En el concurso "Festival de Merengue 85", este sensacional evento se está poniendo muy discutido, ya que en ellos hay parejas seleccionadas que bailan muy bien el ritmo caribeño de la República Dominicana.

Este viernes primero de noviembre, es la gran final con grandes premios a entregar a los felices ganadores, en los cuales podrán disfrutar de un viaje a las playas de la hermosa tierra Dominicana.

Pero "El niño terrible de la farándula", don Ramón Calero, nos tiene más sorpresas preparadas como la de este jueves 31, Halloween, la noche de los brujos y de las brujitas y al mejor disfráz de la noche será premiado con una serenata en las voces de los "[illegible]s de Oro" en su domicilio, pero también habrá regalos y sorpresas para aquellos que salgan en el segundo y tercer lugar en este gran concurso de mascaradas.

Además de poco a poco estamos viendo que El Borinquen está cambiando de fisonomía, por ejemplo su bar dentro de la misma discoteca facilitará el servicio, haciendolo más rápido y eficiente en los despachos de bebidas por el personal del mismo.

En la parte del fondo notamos que fue elevado el piso y asi poder observar con claridad el espectáculo que se ofrece en la pista y con la discoteca notamos que fue transportada muy cerca del cielorraso y sus disjockey pueden trabajar con tranquilidad, estando con los cincos sentidos puesto en la música, ya que El Borinquen posee una selección discográfica muy completa y de actualidad.

No olviden que Rancho-Borinquen "es la combinación perfecta para una noche agradable" en donde aparte de asistir a sus incomparables show, también puede degustar de una cocina magníficamente preparada y asistida por su conocido chef colombiano y de antigua trayectoria en el arte de preparar comidas para todos los *gustos y* paladares exigentes. (Para el Popular por R.H.C.).

Como lo viene haciendo el Rancho-Borinquen, "La *combinación perfecta para* pasar una noche agradable", presentó este viernes, sábado y domingo al trio colombiano "Ases de Oro".

Una nutrida cantidad de gente asistio a presenciar el espectáculo que tan maravillosamente brinda este gran trio. En cada una de las canciones hubo una cerrada ovación traducidas en aplausos, dan la pauta del agrado del espectador tanto en la discoteca como en el restaurante.

DISCOTECA EXITOS

1653 Dufferin St. (St. Clair) Tel. 654-7704

SABADO 2 DE NOVIEMBRE

8:00 p.m. a 2:00 a.m.

LIGA SUDAMERICANA DE FUTBOL FEMENINO

INVITA

A la gran ceremonia de clausura y entrega de trofeos Torneo 1985

Campeón, Subcampeón y equipos participantes:

U. Católica, Z. Force, Juventud Latina, Sel. Colombia y Club Melinka

Se premiarán a las mejores jugadoras del año, Entrega de la Copa "EXITOS" al equipo Campeón "Universidad Católica"

Animación ALVARO VALENCIA "El Unico" Entrada General $4.00

DISCOTECA EXITOS

VIERNES 1 DE NOVIEMBRE

II Eliminatoria del Concurso de Salsa

Habrá grandes premios a los primeros lugares

- Las inscripciones se podrán hacer en la discoteca el viernes por la noche

1er premio Un pasaje para dos al Caribe

Premios de consolación a los finalistas

- La gran final será con la animación de una orquesta latina

Animacón WALTER (KID-SALSA) DELGADO

Entrada General $2.00

ORO

domicilio, pero también habrá regalos y sorpresas para aquellos que salgan en el segundo y tercer lugar en este gran concurso de mascaradas.

Además de poco a poco estamos viendo que El Borinquen está cambiando de fisonomía, por ejemplo su bar dentro de la misma discoteca facilitará el servicio, haciendolo más rápido y eficiente en los despachos de bebidas por el personal del mismo.

En la parte del fondo notamos que fue elevado el piso y así poder observar con claridad el espectáculo que se ofrece en la pista y con la discoteca notamos que fue transportada muy cerca del cielorraso y sus disjockey pueden trabajar con tranquilidad, estando con los cincos sentidos puesto en la música, ya que El Borinquen posee una selección discográfica muy completa y de actualidad.

No olviden que Rancho-Borinquen "es la combinación perfecta para una noche agradable" en donde aparte de asistir a sus incomparables show, también puede degustar de una cocina magnificamente preparada y asistida por su conocido chef colombiano y de antigua trayectoria en el arte de preparar comidas para todos los gustos y paladares exigentes. (Para el Popular por R.H.C.).

OS

BRE

ENINO

Torneo 1985

es:

nka

idad Católica"

eral $4.00

Entrada General $2.00

SI OYE EL GOLPETEO DE CACEROLAS A LA NOCHE ... NO ES UN ACTO DE PROTESTA

Esteban Vercel, atras Lopecito. con su acento "a puro Tango", "se ganó" a una concurrencia.

Feliz cumpleaños, se lo desea Ceferino Restaurante.

Así es, como lo dice el título "Si oye el golpeteo de cacerolas a la noche, no es un acto de protesta".

Es que es el ruido más alegre de la noche, y significa que en CEFERINO RESTAURANTE se celebran algunos cumpleaños y sus dueños junto con su personal y transportando una enorme torta, recibe en su local a su querida y gran clientela cumpleañera.

Ahora más todos estos festejos inusuales para la colonia latinoamericana, pero novedosos y simpáticos hay que agregarle la presencia en el show del gran cantante argentino Esteban Vercel con el acompañamiento del guitarrista Lopecito.

Hoy Ceferino, es para la colonia hispana el verdadero restaurante rioplatense en Toronto, sus comidas y sus shows dan al visitante un rato de gran esparcimiento como de buen comer.

Paul, el gran organista y flautista dá a la concurrencia un toque de distinción y finura en el modo de interpretar las piezas musicales como así de una curiosidad asombrosa para tocar los dos instrumentos al mismo tiempo.

Otra particularidad de Ceferino Restaurante es que los viernes y sábados hay que hacer reservaciones con tres días de anticipado ya que las numerosas reservaciones no logran dar cabida a tantos comensales.

La noche del debut de Esteban Vercel en dicho local trajo una enorme clientela que lamentablemente muchos tuvieron que regresarse ya que el salón estaba colmado. Eso demuestra que por fin la colonia latina encontró en Ceferino el lugar ideal para estar con la familia o los amigos en un sitio donde se come bien, se ve un buen show y sobretodo se le rinde culto a la amistad. (Para El Popular Por R.H.C.).

LOS WARAHUACOS CON HERNAN ROJAS Y POCO PUBLICO

Hernán Rojas, la recordada voz del conjunto "Los Wawancó".

Por R.H.C.

Viernes y sábado se presentó en Toronto, en el Hotel Lakeshore Inn, por intermedio de Latino Productions Co. Hernán Rojas con los Warahuacos (ex Wawancos), y como complemento la orquesta local "Los Latinos".

Lamentablemente en los dos días que debutaron, se presentó un escaso margen de público y en lo cual el show bailable brindado por Hernán Rojas como así de "Los Latinos", fue algo, diríamos espectácular.

Es de mi opinión que los promotores de dicho espectáculo, no le han sabido dar el cauce promocional correspondiente para que el público acudiera en forma masiva a admirar y bailar con la música y el canto de Hernán Rojas.

Yo creo, que una gran parte de la comunidad ni se enteró que venía este gran maestro de la cumbia, ya que a muchos cuando les hablé ayer domingo, donde había concurrido, me contestaron en forma asombrosa... "¿Cómo si nosotros no sabíamos nada?", contestaciones como estas, tienen que haber salido de muchas bocas, ya que el maestro Hernán Rojas es muy querido por todas las comunidades.

Si los señores de Latino Produccions Co. gánaron o perdieron dinero, eso no interesa, pero si interesa, es que una gran parte de la comunidad perdió la oportunidad de presenciar un digno espectáculo musical, que la calidad y la añoranza de este recordado cantante tropical aún que el tiempo pasa aún posee una garganta de oro y con "El Pescador de Baru", "El Caonero" y los Mosaicos Cumbianderos, dieron a entender que por más que pase el tiempo, todavía, repito "hay garganta par rato".

Con respecto a "Los Latinos", de esta orquesta local solo me resta decir que cada día se superán más, tanto musicalmente como vocal, y que en esta oportunidad el 50 por ciento del espectáculo lo "salvaron" ellos, ya que también fue gente a ver y bailar con "Los latinos".

La discoteca de Alvaro Valencia "El Unico", puso la dinámica discográfica como él magistralmente lo sabe hacer. Don Reynaldo Trujillo, "don y señor" del micrófono, en la animación.

Por último quiero que esto no se tome ni se piense como crítica destructiva a los señores de Latino Producions, a quienes respeto y valoro, pero si critico que cuando se trae a un número como la calidad de Los Ex-Wawancó con Hernán Rojas, no piensen que una comunidad les dio las espaldas, simplemente creo y repito que no se le dio la adecuada promoción... ¿USTED QUE OPINA?.

EL RANCHO Borinquen 921-2752 COLLEGE ST. TORONTO

CONCURSANTES DE MERENGUE.

Ponerse en contacto el día jueves 31 de octubre, para la preparación de la Gran Final del concurso del Viernes 1 de Noviembre.

Mayores informes al Tel.

921-2752 967-6690.

DIMENSION 85 ...UNA RADIO QUE CRECE

Fernando Valladarez, parte de el equipo de Dimensión 85, efectuando una entrevista.

A partir de hoy lunes, "Dimensión 85" en el 1540 AM y durante los 5 días de la semana trasmitirá desde las 6 y 30 hasta las 8 pm.

Eso quiere decir que los oyentes tendrán la oportunidad de escuchar radio latina por una hora y media y en lo cual su productor Fernando Toledo hará de ella un programa ágil y veraz tanto musical, informativo y deportivo.

Tenemos que comprender que "Dimensión 8 5" es una radio con un potencial humano que lucha para que el radioescucha tenga todo lo que a él le interese en lo sociocultural como así también eventos artisticos locales, que de esta forma al disponer de más tiempo se le dará una real valua a la comunidad mediantes sus micrófonos y así trasmitirselas al oyente.

Recuerde que en el 1540 de su dial en AM, hoy una hora y media con "SALUDOS AMIGOS, ESTA ES DIMENSION 8 5"... de y para la comunidad.

VICTORIA DE SUDAMERICA CAMPEON DE LOS PLAYOFF EN LA NSL

Los muchachos del Victoria de Sudamérica, flamante campeón de los playoff de la National Soccer League under 23; celebran eufóricos en los camarines la obtención del título. (Foto Osvaldo Escobar)

Por
OSVALDO ESCOBAR

El equipo del Victoria de Sudamérica una vez más dejó en alto el fútbol latino al adjudicarse el título de los playoff de la National Soccer League under 23.

El cuadro dirigido por Jorge Araya derrotó al Scarborough Azzurri el sábado pasado en el Centennial Stadium, en un partido dramático que terminó empatado a uno los 90 minutos reglamentarios y que después del periodo de alargue de media hora persistió la igualdad.

Luego se lanzaron cinco tiros penales y continuaron empatados con tres tantos cada equipo. En la segunda serie de lanzamientos desde los doce pasos fue cuando Victoria de Sudamérica quebró esa pariedad por intermedio de Remigio Vasquez y ganó el título.

El partido en si no fue de un nivel futbolisco sobresaliente, predominó el juego de media cancha y no hubo dominio claro. El ritmo de juego bajó a lo que el Victoria venia demostrando, una por el nerviosismo de los jugadores y otra porque la cancha estaba pesada.

El gol del partido fue convertido por Fernando Negrette de lanzamiento penal a los 6 minutos del segundo tiempo. Desde ese instante el Scarborough Azzurri quedó con 10 hombres al tener un expulsado por reclamar al juez en forma airada.

Luego a los 29 vino el empate y el equipo italiano a pesar de estar disminuido numéricamente se agrandó y se fue arriba, pero ahí la defensa del Victoria hizo lo suyó.

Dante Trucido fue un hombre destacado que defendió y apoyó el ataque demostrando un excelente estado físico lo mismo que Edwin Ortíz.

El Victoria de Sudamérica que anteriormente había ganado la "Toronto Cup" de esta categoria alineó con : Roydel Porter, Sergio Barboza, Giovanni Escobar, Juan Carlos Sampogna, Edwin Ortíz, Edie Samaniego, Dante Trucido, Fernando Negrette, Remigio Vasquez, George Garbrali, Marcos Román y Leo Zuñiga.

LENDL CONQUISTA SU NOVENO TRIUNFO EN EL GRAND PRIX

TOKIO.- El checoslovaco Ivan Lendl, campeón del abierto estadounidense, derrotó ayer categoricamente 6-0, 6-4 al sueco Mats Wilander y se adjudicó aqui su noveno torneo Grand Prix de tenis.

Lendl, de 25 años de edad, demoró apenas 57 minutos para superar al campeón del abierto francés de 21 años, adueñándose del primer premio de 60.000 dólares.

Fué el segundo triunfo de Lendl en dos semanas en un torneo y elevó su número de victorias a 22 desde que logró el Abierto de los Estados Unidos.

Lendl, cabeza de la primera serie, se impuso el domingo al francés Henri Leconte ganando el título del campeonato australiano en cancha cubierta disputado en Sydney.

La victoria constituyo la octava de Lendl sobre Wilander, que estaba preclasificado segundo y que venció seis veces al checoslovaco desde que se enfrentaron por primera vez en 1982.

Ambos tienen previsto tomar parte en el Abierto de Australia del mes próximo.

¡AHORA!

TELEVISOR A COLOR "STEREOSONIC"
NORDMENDE
Tecnología alemana al alcance de su bolsillo
°Corriente para 110 y 220
°Convertidor incorporado
°Sistema stereo con subwofers.

PARA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO ¡VISITENOS!

DUFFERIN STEREO
VIDEO & TELEVISION
IVAN SOLORZANO Su Agente Latino

DUFFERIN MOVIE RENTALS

INSCRIPCION GRATIS
Sólo 30.00 por la renta de un VIDEO POR EL FIN DE SEMANA Y 2 PELICULAS GRATIS.
49.00 por la renta de una CAMARA VIDEO por el fin de semana con Automatic Focus y Tripode.

GRAN VARIEDAD DE CASSETTES Y DISCOS DE MUSICA LATINA

NUEVAS PELICULAS PARA ESTA SEMANA

EL FUGITIVO
Estrellas: Luis Aguilar, Lucha Villa, Amparo Rivelles, Rita Macedo
El Fugitivo, la historia de una hombre que fue condenado a 10 años de prisión por un fraude que no cometió, esperando el momento perfecto para vengarse.

ADEMAS:
PALENQUE SANGRIENTO
Estrellas: Pedro Infante, Jr., Beatriz Adriana, Felipe Arriaga.
Una historia de amor llena de violencia y acción en la que dos hombres luchan por la conquista del amor de una mujer.

2830 DUFFERIN ST. TEL. 789-4549

CHILE VEN

SANTIAGO.- Dos sorprendentes
peruano Eusebio Acasuzo en los pr
de juego colocaron ayer a Chile en
toria por la zona "B" de repechaje
Mundial de fútbol de México.
Primero, Acasuzo permitió que u
por Jorge Aravena pasara por sob
permaneció paralizado, permitienc
ingresara al área penal y convir
izquierda.
Un poderoso disparo desde 30
Hisis a los 15 minutos -del cual
Acasuzo- dió a Chile una ventaja p
que Aravena marcó el cuarto y últ
en el segundo lapso.
La sustitución del inseguro
QUIROGA A LOS 25 minutos
peruano, que expuso la fragilidad
una recuperación de dos goles de le
para el partido de vuelta, a jugarse
en Lima.
El vencedor de la serie de dos
frentar a Paraguay o Colombia
vacante sudamericana en la Copa
próximo año.
El centrodelantero peruano Fra
dos goles de su equipo.
La velocidad de Barbadillo y
balón fueron una constante ame
Julio César Uribe y José Velas
rapidez al ataque durante el ampl
el segundo tiempo.
En los segundos finales, el at
Yañez avanzó y emitió un perfec
Puebla disparó desviado.
El capitan peruano Ruben Diaz
marca adecuada para frenar los a
juega junto a Aravena en el Real
Díaz fué amonestado por una
primer tiempo contra Yañez y
segundo lapsó por otra infracció
Díaz no podrá alinear en su se
de vuelta en Lima, al igual qu
Olaechea, quien fué amonestado
libre y ya tenia amonestaciones
Formaciones:
Chile: Roberto Rojas; Liza

SEVEN V
PLYMOUTH CHRYS
2685 HIGHWAY SEVEN WEST, C
LEASE UN
RELIA
1986

LA MEJOR SELECC
DE AUTOS USADO
CARLOS RIVAS
Conocido mundialist
de la Comunidad

estado físico lo mismo que Edwin Ortiz.

El Victoria de Sudamérica que anteriormente había ganado la "Toronto Cup" de esta categoría alineó con : Roydel Porter, Sergio Barboza, Giovanni Escobar, Juan Carlos Sampogna, Edwin Ortiz, Edie Samaniego, Dante Trucido, Fernando Negrette, Remigio Vasquez, George Garbrali, Marcos Román y Leo Zuñiga.

...NQUISTA SU ...RIUNFO EN ...PRIX

... de los Estados Unidos. Lendl, cabeza de la primera serie, se impuso el domingo al francés Henri Leconte ganando el título del campeonato australiano en cancha cubierta disputado en Sydney.

La victoria constituyó la octava de Lendl sobre Wilander, que estaba preclasificado segundo y que venció seis veces al checoslovaco desde que se enfrentaron por primera vez en 1982.

Ambos tienen previsto tomar parte en el Abierto de Australia del mes próximo.

...OVIE

...ON GRATIS
...0 por la renta de un
...OR EL FIN DE SEMANA Y
...ULAS GRATIS.
...por la renta de una
...RA VIDEO por el fin de semana
...Automatic Focus y Tripode.

...A ESTA SEMANA

...paro Rivelles, Rita Macedo
...e fue condenado a
...cometió, esperando

...ana, Felipe Arriaga.
...y acción en la que
...amor de una mujer.

...549

CHILE VENCIO A PERU 4-2 EN PARTIDO POR EL MUNDIAL

SANTIAGO.- Dos sorprendentes errores del arquero peruano Eusebio Acasuzo en los primeros ocho minutos de juego colocaron ayer a Chile en el camino de la victoria por la zona "B" de repechaje sudamericano para el Mundial de fútbol de México.

Primero, Acasuzo permitió que un tiro libre disparado por Jorge Aravena pasara por sobre su cuerpo y luego permaneció paralizado, permitiendo que Hugo Rubio ingresara al área penal y convirtiera con un tiro de izquierda.

Un poderoso disparo desde 30 metros de Alejandro Hisis a los 15 minutos -del cual no se puede culpar a Acasuzo- dió a Chile una ventaja parcial de 3-0, en tanto que Aravena marcó el cuarto y último con un tiro penal en el segundo lapso.

La sustitución del inseguro Acasuzo por Ramón QUIROGA A LOS 25 minutos tranquilizó al plantel peruano, que expuso la fragilidad defensiva de Chile con una recuperación de dos goles de le deja alguna esperanza para el partido de vuelta, a jugarse el domingo próximo en Lima.

El vencedor de la serie de dos encuentros, deberá enfrentar a Paraguay o Colombia para definir la última vacante sudamericana en la Copa Mundial de Fútbol del próximo año.

El centrodelantero peruano Franco Navarro anotó los dos goles de su equipo.

La velocidad de Barbadillo y su preciso control del balón fueron una constante amenaza para Chile, con Julio César Uribe y José Velasquez sumándose con rapidez al ataque durante el amplio dominio peruano en el segundo tiempo.

En los segundos finales, el atacante chileno Patricio Yañez avanzó y emitió un perfecto centro, pero Héctor Puebla disparó desviado.

El capitan peruano Ruben Diaz no pudo concretar una marca adecuada para frenar los avances de Yañez, quien juega junto a Aravena en el Real Valladolid de España.

Diaz fué amonestado por una dura infracción en el primer tiempo contra Yañez y fué expulsado en el segundo lapso por otra infracción similar.

Diaz no podrá alinear en su seleccionado en el partido de vuelta en Lima, al igual que su compañero Jorge Olaechea, quien fué amonestado por molestar en un tiro libre y ya tenía amonestaciones anteriores acumuladas.

Formaciones:

Chile: Roberto Rojas; Lizardo Garrido (Ruben Espinoza), Mario Soto, Eduardo Gómez, Luis Hornazabal, Alejandro Hisis, Miguel Neira (Mario Leppe), Jorge Aravena, Patricio Yañez, Hugo Rubio y Héctor Puebla.

Perú: Eusebio Acasuzo (Ramón Quiroga), Leo Rojas, Ruben Díaz, Pedro Requena, Hugo Gastulo, Jorge Olaechea, José Velazquez, Cesar Cueto, (Eugenio La Rosa), César Uribe, Franco Navarro, Gerónimo Barbadillo.

Arbrito: José Martinez (Uruguay).

Asistieron: 40.000 espectadores.

CONTUNDENTE VICTORIA DE PARAGUAY SOBRE COLOMBIA POR 3-0

ASUNCION, Paraguay (Reuter).- La selección paraguaya de fútbol ganó ayer 3-0 a la de Colombia en el partido de ida por el grupo "A" de los repechajes sudamericanos para el mundial de 1986 de México.

El primer tiempo terminó 1-0 con el gol de Ramón Angel Hicks a los 15 minutos, quien convirtió desde el área chica luego de recibir un excelente pase de Adolfino Cañete.

La primera etapa mostró al equipo paraguayo atacando permanentemente el área rival haciendo valer su condición de local y aprovechando las buenas individualidades que tiene, mientras que los colombianos prefirieron jugar a la obstrucción para frenar la embestida y dejaron adelante a Willongton Ortiz como solitario atacante.

En la etapa Paraguay estuvo varias veces a punto de ampliar el marcador pero no lo consiguió por la excelente gestión que tuvo el arquero Navarro Montoya.

En el segundo tiempo Colombia logró emparejar más las acciones, atacó más y llevó peligro al área paraguaya por mediación de Valderrama que sustituyó a Herrera, cambio que le permitió a los visitantes tener un mayor dominio del medio campo.

Sin embargo a Colombia le faltó mayor decisión en el área rival, perdiéndose sus punteros Ortiz y Castaño en jugadas laterales.

En un contragolpe paraguayo el excelente número diez, Adolfino Cañete, eludió a varios adversarios y cuando ya se disponía a disparar dentro del área grande lo derribó Escobar cometiendo penal.

Julio César Romero se encargó de tirar el tiro libre penal convirtiendo el tanto a los 70 minutos.

Colombia siguió insistiendo para descontar el marcador y Paraguay jugó ya para defender el 2-0.

En una de las esporádicas incursiones paraguayas, nuevamente Adolfino Cañete, en lúcida acción personal, eludió a dos rivales y ya dentro del área grande le pasó la pelota a Buenaventura Ferreira que remató sobre la marcha y la pelota pegó en el travesaño. Aprovechó esa circunstancia Roberto Cabañas quien convirtió el tanto sin dificultad, a los 79 minutos.

Colombia ya no pudo reaccionar y los paraguayos estuvieron a punto de ampliar el marcador en dos oportunidades salvando nuevamente el excelente arquero que fué Navarro Montoya.

A las ordenes del árbrito Carlos Esposito, a quien secundaron sus compatriotas Jorge Romero y Juan Bava los equipos formaron asi:

Paraguay: Roberto Fernández; Juan Bautista Torales, Rogelio Delgado, Cesar Zavala y Wladimiro Schettina; Julio César Romero, Jorge Amado Nuñez y Adolfino Cañete; Buenaventura Ferreira, Ramon Angel Hicks y Roberto Cabañas.

Colombia: Carlos Navarro Montoya; Alvaro Escobar, Félix Polo, Miguel Augusto Prince y Carlos Maria Hoyos; Luis Murillo, German Morales y Jorge Hernández; Barrabas, Gómez, Willington Ortiz y Juan Edison Castaño.

Cambios:

En Colombia Carlos Valderrana por Jorge Hernández al comenzar la segunda etapa y Jorge Amuila por Miguel Augusto Prince a los 60 minutos.

En Paraguay, Virginio Caceres por Wladimiro Schettina a los 75 minutos y Jorge Guasch por Roberto Cabañas a los 85 minutos.

El partido se jugó en el estadio Defensores del Chaco ante 50.000 espectadores.

SEVEN VIEW
PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
669-5050
2685 Highway Seven West
Entre Jane y Keele
2685 HIGHWAY SEVEN WEST, CONCORD, ONTARIO L4K 1C7 TEL: 669-5050

LEASE UN RELIANT 1986 CUATRO PUERTAS
154.75 MENSUALMENTE

LA MEJOR SELECCION DE AUTOS USADOS CONSULTENOS

CARLOS RIVAS
Conocido mundialista latino al servicio de la Comunidad

GRAN CRUZADA EVANGELISTICA

CAMPAÑA EVANGELISTICA

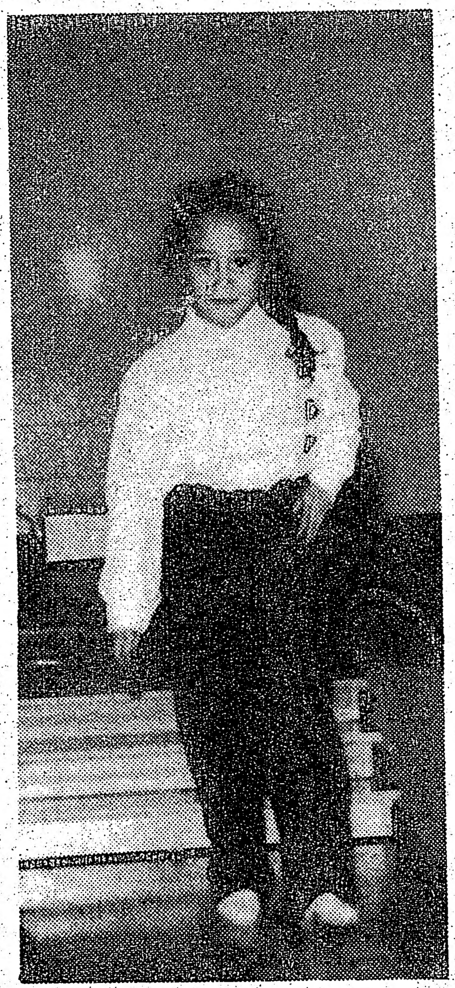
Octubre 31 - Noviembre 1,2,3 - Cada noche 7:30 p.m.
Usted está invitado a escuchar el Evangelio de Jesucristo.

Predicador invitado: Rev. Heberto Becerra.
Iglesia Bautista de la Calle Dufferin.
1219 Dufferin St. entrada por la calle Hallam.
Bajarse en la estación del Subway de Dufferin, tomar el bus 29, dos cuadras al norte de Bloor St.
Más informes: 656-8483 y 536-3197
Llame 24 horas: Teléfono de la paz: 534-0416.
"Cree en el Señor Jesucristo y serás salvo"
¡Todos bienvenidos!

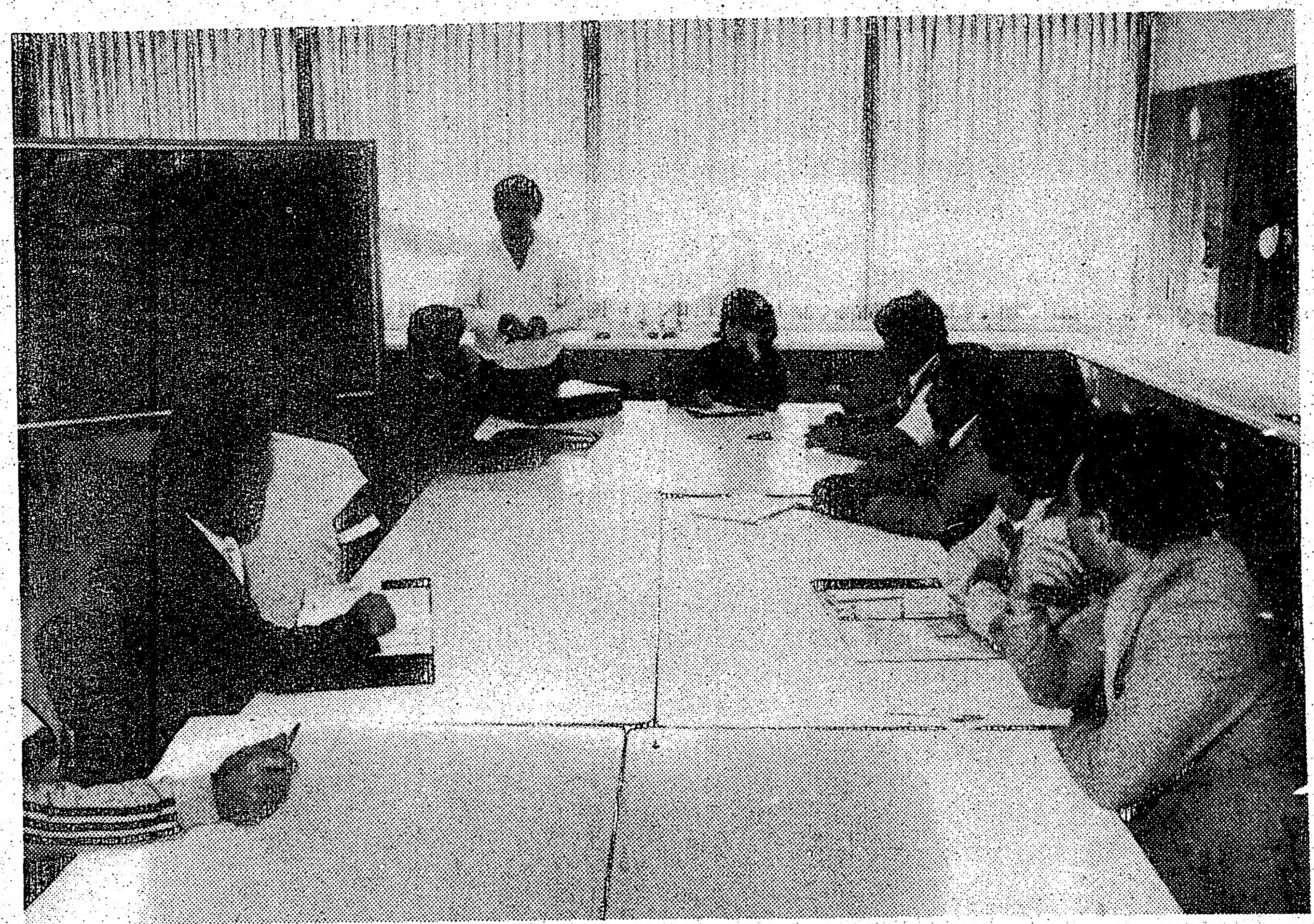
COPA EL POPULAR, ENSAYOS DE LAS CONCURSANTES Y SORTEO DEL CALENDARIO DE JUEGO

Barbarita Alfaro reina de la Copa El Popular.

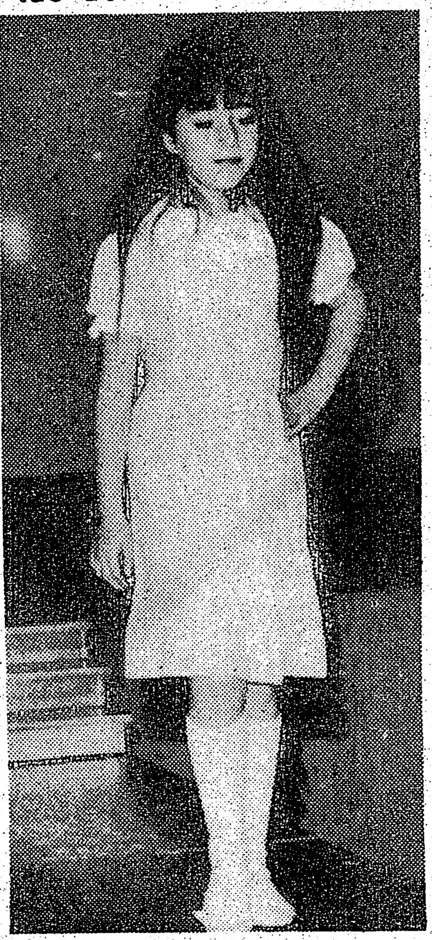
Lilian Alvarez de Juventus del Perú



Christina Escobar de Barcelona



Una vista parcial de los delegados de los equipos participantes junto a al director Remberto Navia, durante la reunión del sorteo del calendario de juegos.



Gran soltura mostraron las participantes en el ensayo de ayer.

Patricia Navia López que ayer tomó posesión oficial de su cargo de Coordinadora General del torneo Copa El Popular.

Evelyn López de Barcelona

Fernando Naranjo camarógrafo del certámen.

Por OSVALDO ESCOBAR.

En el día de ayer concluyeron los ensayos de las concursantes al reinado de la Copa El Popular. Treinta pequeñas desfilaron bajo la dirección de las coordinadoras Mary Navia, Carmen Brito y Patricia Navia.

Este evento que se llevará a cabo el próximo 2 de noviembre a partir de las 12 horas, será filmado por el camarógrafo profesional Fernando Naranjo, quién trabaja con un set de dos cámaras, hace su propio montaje y emplea efectos especiales. Naranjo estuvo presente en el ensayo para instruir a las participantes en lo relacionado con el desfile y sus actitudes frente a las cámaras.

Otro de los aspectos importantes dentro de las actividades en el Drifwood Comunnity Centre relacionados con el desarrollo del capeonato, fue el sorteo de los partidos a disputarse.

Ante la presencia de la mayoría de los delegados el director Remberto Navia junto a la subdirectora Patricia Navia, procedieron a efectuar el sorteo del calendario de juegos para toda la temporada y los partidos amistosos que se jugarán el día de la inauguración.

Una vez terminada la apertura oficial, se disputará el primer encuentro por la categoria 71-72 entre Uruguay y Colo Colo, el segundo encuentro por la categoria 75-76 entre Westview y St Jane Francis y en la división 77-78 Barrabases contra Toronto Tigers

$3.00 OFF

SRA. MILLER
Lectora Mistica y Asesora
Especializada en ° Cartas ° Palma ° Bola de Cristal ° ESP
Nosotros lo ayudaremos en todos los problemas de la vida - Amor - Enfermedades - Matrimonio.
Todas las lecturas son confidenciales
25 años de experiencia
Llame para una cita 9:00 a.m. a 10:00 p.m.
488-2923
133 Eglinton W., al Oeste de Yonge.

CLUB MARTIN FIERRO
Invita a Ud. y familia al
Gran baile de Halloween

SABADO NOVIEMBRE 2
7.00P.M.
RAMADA INN
1677 Wilson (al oeste de Jane)
Socios $ 3.00 No Socios $ 5.00
Menores de 14 $1.00
Con la animación de Latin Sound

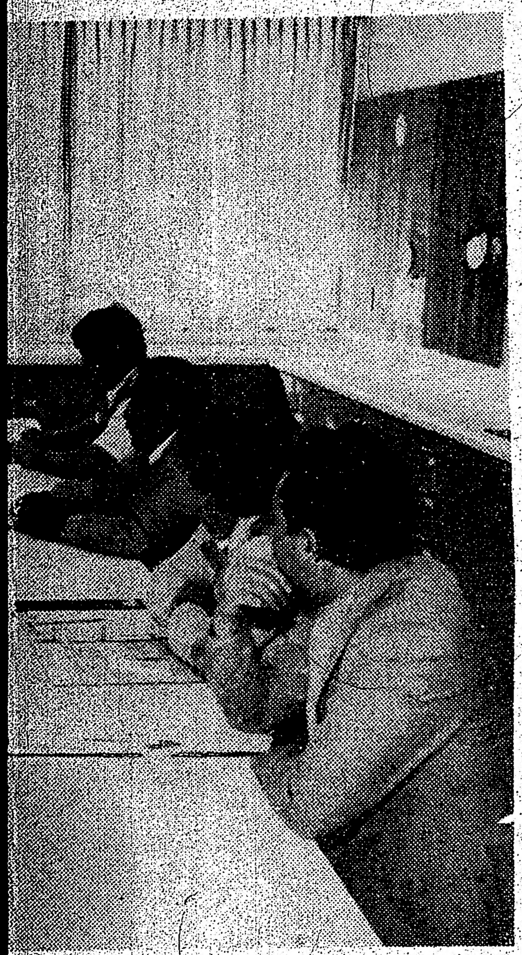
CARNICERIA "EL GAUCHO"
3432 Weston Rd.
Visítenos 741-3337

Sanchez TRAVEL
TARIFA
HACIA Y DESDE GUATEMALA $638
HACIA SANTIAGO $999
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO $1.135
LIMA $659
Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algún familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá
INFORMACION Y RESERVAS
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W Suite 219 esq. St. George
HAMILTON 521-6413 y
KITCHENER 749-7043

AMABELLE AUTO COLLISION

Su nuevo taller de chapa, pintura y mecánica en general.
36 Brydon Dr.
(Rexdale al oeste de Kipling)
TEL. 746-8156
Propietario
HECTOR NUÑEZ

...DEL

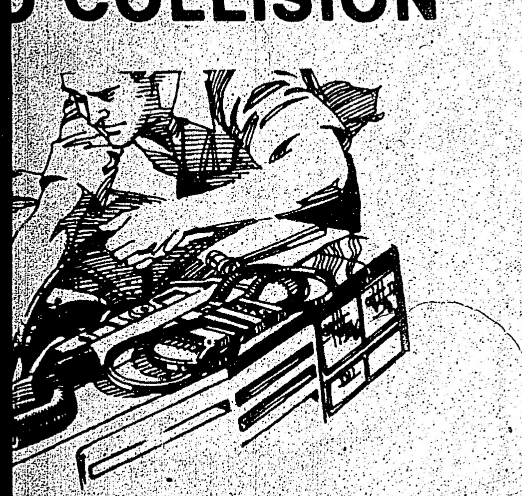


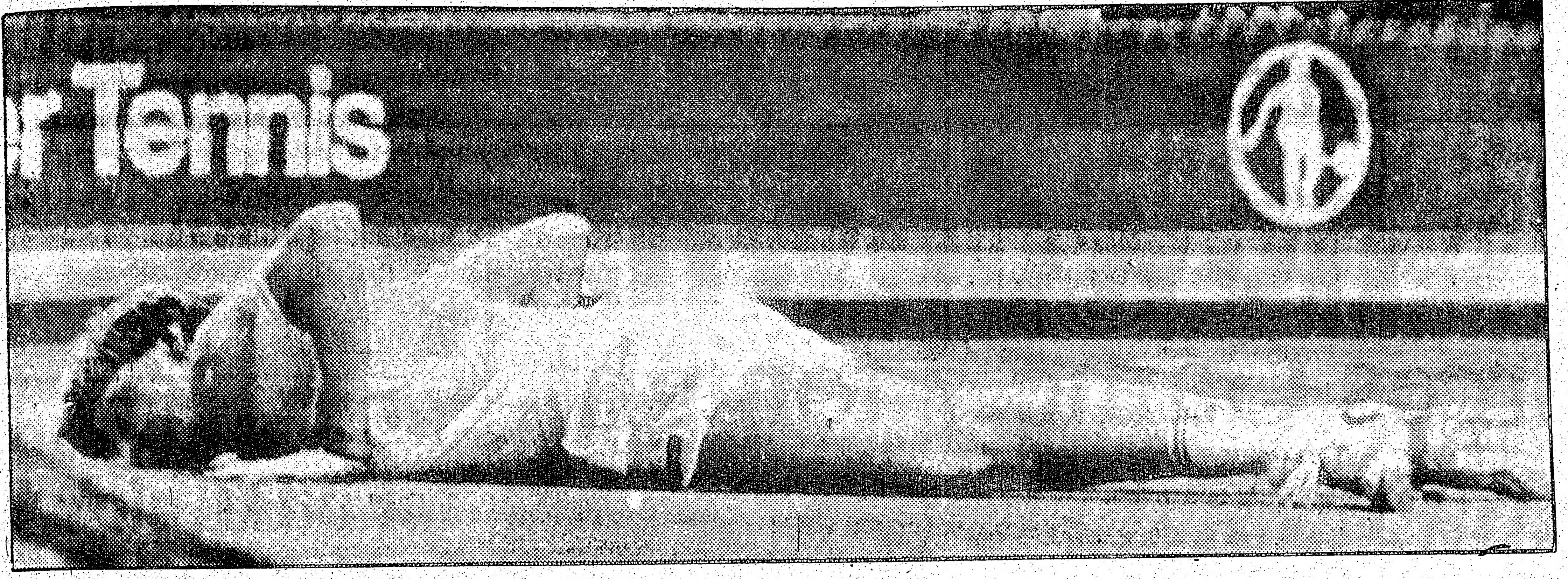
...reunión del sorteo del calendario de juegos.

...junto a la subdirectora Patricia Navia, procedieron a efectuar el sorteo del calendario de juegos para toda la temporada y los partidos amistosos que se jugarán el día de la inauguración.

Una vez terminada la apertura oficial, se disputará el primer encuentro por la categoría 71-72 entre Uruguay y Colo Colo, el segundo encuentro por la categoría 75-76 entre Westview y St Jane Francis y en la división 77-78 Barrabases contra Toronto Tigers

...FF
...MILLER
...y Asesora
...artas * Palma * Bola de Cristal
... * ESP.
...nos en todos los problemas de la ...nedades - Matrimonio.
...cturas son confidenciales
...años de experiencia
...88-2923 133 Eglinton W., al Oeste de Yonge.

...ABELLE
...O COLLISION

...vo taller de ...pa, pintura y ...ica en general.
... Brydon Dr.
...al oeste de Kipling)
... 746-8156
...Propietario
...TOR NUÑEZ



TOKIO, Japón - El germano-occidental BORIS BECKER yace en el campo de juego luego de ser derrotado por Iván Lendl de Checoeslovaquia en el Torneo de Tenis de Tokio por 6-3 y 7-6 (7-1).

TABLAS DE LA VIGESIMA PARTIDA KARPOV-KASPAROV

MOSCU.- El campeón Anatoly Karpov, con las piezas blancas, y el retador Garry Kasparov hicieron tablas ayer luego de 86 movidas de la vigésima partida de la serie que disputan aquí por el título mundial de ajedrez.

Kasparov se impone 11 puntos a nueve en la serie limitada a 24 partidas, el retador precisa solo un punto y medio en las cuatro últimas partidas para convertirse en el campeón mundial más joven en la historia del ajedrez.

HAGLER REANUDA ENTRENAMIENTOS CON VISTA A PELEA CON MUGABI

BOCKTON, Massachusetts (Reuter).- El campeón mundial de los medianos, el estadounidense Marvin Hagler, quien padecía de una lesión en la espalda que amenazaba obligarlo a postergar el combate por el título que debe librar el mes próximo ante John Mugabi, está listo para reanudar el entrenamiento, dijo la semana pasada su médico.

El profsional, Doctor Louis Abdu, dijo durante una conferencia de prensa, que "Marvin hizo un progreso fantástico y puede comenzar a entrenar desde hoy".

"Todo está listo para la pelea", declaró el promotor Bob Arum. "Es opinión de los doctores que todo está bien. Hagler solo siente un leve dolor en la región lumbar de la espalda", añadió.

El programa de la jornada boxística del 14 de noviembre en Las Vegas incluye un enfrentamiento entre los medianos Thomas Hearns y James Shuler.

Arum adelantó que si Hagler y Hearns se imponen en sus respectivos compromisos, podrían enfrentarse en abril, con posibilidades de hacerlo en el mismo escenario, en una reiteración de la lucha que libraron en abril, cuando Hagler se impuso por nocaut técnico en el tercer asalto.

El combate de Hagler pareció quedar en suspenso el martes, al anunciarse que había sufrido un desgarro en un músculo lumbar.

Arum dijo que Hagler se propone partir de su pueblo natal de Brockton, para continuar su entrenamiento en Palm Springs, estado de California. Hagler dijo que se propone concentrarse en un enérgico trabajo de entrenamiento para ganar la pelea sin ningún tipo de sobresaltos.

PRIMERA VICTORIA DE ARGUELLO EN DOS AÑOS

ANCHORAGE, Alaska (Reuter).- Alexis Arguello envió en tres oportunidades a la lona a su rival Pat Jefferson en el quinto asalto de la pelea que libraron el pasado jueves, que constituyó la primera victoria del nicaraguense en más de dos años cuando el árbrito interrumpió las acciones a los dos minutos, 47 segundos de esa vuelta.

Arguello, de 33 años, ex campeón mundial de la división pluma, liviano junior y liviano, se ha propuesto transformarse en el primer púgil que conquiste cuatro cetros.

Arguello, cuyo historial es ahora de 79 victorias y 6 reveses, con 64 nocauts, ascendió al cuadrilátero con 141 libras y media. Jefferson, con 25 triunfos y seis derrotas, lo hizo con 143 libras y cuarto.

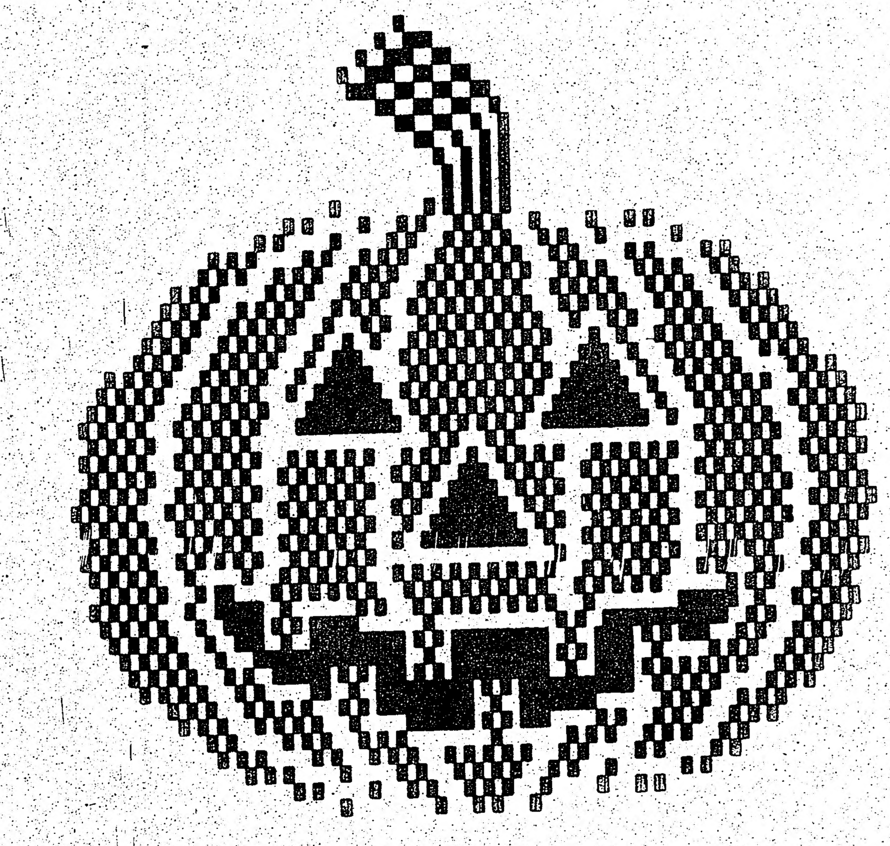
Luego de estudiar pacientemente inició una decidida ofensiva a partir de la tercera vuelta de una pelea pactada a 10.

"Quería comenzar a probar la fuerza de mis golpes y mi estado", declaró posteriormente Arguello.

El nicaraguense, cuya última incursión por los cuadriláteros se produjo en setiembre de 1983, cuando fué derrotado por nocaut técnico -y por segunda oportunidad- por Aaron Pryor, es uno de los ocho púgiles que han logrado alcanzar tres títulos mundiales en el campo del profesionalismo.

La estrategia de Jefferson se desmoronó al iniciarse el quinto asalto, cuando tropezó con un pie del árbrito Bill Mcconkey, lesionándose un tobillo. Luego de ese accidente ya no tuvo capacidad para alejarse de las embestidas del nicaraguense.

Arguello pudo castigar virtualmente a voluntad y el combate quedó definido cuando, según el reglamento de la comisión atlética de Alaska, el nicaraguense envió por tercera vez a la lona a su rival.



Ahora
LATIN PALACE
LATIN PALACE CONTINENTAL CUISINE

ESTE JUEVES 31
Todo el que venga disfrazado entrada gratis y una bebida de obsequio.

CONCURSO DE DISFRACES
1er premio - 1 PASAJE A MIAMI FLORIDA
2do premio $200 - efectivo
3er premio $100.- efectivo
ADEMAS MUCHOS PREMIOS SORPRESAS

Al que concurra de 7.30 a 8.00 p.m. entrada gratis y tendrá 2 bebidas por el precio de 1

Sábado 2 de noviembre presentación del famoso pianista argentino "MARCELO RIQUELME"

881 EGLINTON AVE. W. (Entrada por el costado) Reservaciones 789-4193
Domingo a Jueves NO COVER Viernes y Sábado $ 5.00 NO JEANS NI T-SHIRTS POR FAVOR

MUERE SACERDOTE BELGA BALEADO POR EL EJERCITO COLOMBIANO

CALI, Colombia (Reuter).- Un sacerdote católico Belga, baleado en la cabeza por soldados colombianos en abril murió, tras pasar más de seis meses en coma, dijo un vocero de la clínica donde se hallaba internado. El padre Daniel Guillard, de 52 años, falleció en una clínica de la ciudad sudoccidental de Cali, donde desarrolló durante 15 años actividades en los barrios pobres.

Guillard recibió cinco balas en la cabeza al no detenerse ante un control caminero temporario de las fuerzas armadas y los soldados abrieron fuego sobre su automóvil.

CANCILLER PERUANO RETORNO SATISFECHO DE VISITA OFICIAL A ECUADOR

LIMA (Reuter).- El Canciller Allan Wagner Tizón retornó satifecho de los resultados obtenidos en su visita oficial de dos días al Ecuador y sostuvo que los diversos acuerdos firmados aumentará la relación y la confianza entre los dos países.

Wagner llegó a Lima luego de sostener reuniones con el Presidente ecuatoriano León Febres Cordero, el canciller Edgar Terán y altos funcionarios y políticos de ese país.

"Nos sentimos realmente comprometidos a desplegar el mayor esfuerzo para hacer realidad los mejores deseos de todos los que en el Perú anhelamos una cooperación sin sombras", afirmó.

Destacó que en sus reuniones con las autoridades ecuatorianas percibió el anhelo de paz y cooperación "que tan hondamente compartimos ambos gobiernos".

Perú y Ecuador se enfrentaron en 1941 en una guerra la cual fue superada por el tratado de Rio de Janeiro que definió el limite fronterizo entre ambos paises. Una década después Ecuador denunció el tratado y argumentó que había sido impuesto por las armas. Desde hace varios años tropas de los dos países sostienen escaramúzas en la zona de frontera. La última se registró en 1981.

"Pensamos que esta ocasión he representado todo lo que de positivo y promisor debe tener la relación entre dos países vecinos que anhelan para sus pueblos un futuro de amistad, cooperación y desarrollo", enfatizó el Canciller.

Wagner señaló que ha quedado gratamente impresionado "por la personalidad y los sentimientos de fraternidad hacia el Perú que alienta el Presidente del Ecuador".El canciller manifestó que con su colega ecuatoriano han suscrito el proyecto de ejecución binacional Puyangu-Tumbes que se trata de un río que nace en Ecuador y desemboca en territorio peruano.

Refirió que con su colega Edgar Terán firmaron convenios para la represión del narcotráfico, intercambio cultural y educativo, cooperación científica y técnica y exoneración de visados diplomáticos y oficiales.

Acordaron sismismo mantener reuniones periódicas a través de comisiones especiales, la primera de las cuales sesionará a principios del próximo año. Wagner señaló que invitó a su colega Terán visitar Lima en fecha a designar.

CORTE CHILENA ORDENA EXCARCELACION DE SEIS OPOSITORES

SANTIAGO (Reuter).- Un tribunal chileno concedió la libertad bajo palabra a seis dirigentes opositores que fueron encarcelados por la vigencia de las leyes de seguridad interna, pero ordenó que otros seis continúen en prisión por que constituyen un peligro para la sociedad.

Entre los seis cuyos pedidos de libertad bajo fianza fueron rechazados se cuentan el más prominente de los dirigentes sindicales del país, Rodolfo Seguel de los trabajadores del cobre, José Ruiz Di Giorgio, de los obreros petroleros y el textil Manuel Bustos.

Los 12 fueron acusados de iniciar el derrocamiento del gobierno militar que encabeza el General Augusto Pinochet por convocar a una jornada de protesta que se realizó en setiembre, en cuyo transcurso se registraron desórdenes que dejaron un saldo de 10 muertos.

Los acusados argumentaron haber formulado un llamamiento para la realización de manifestaciones pacíficas, añadiendo que el gobierno debería dedicar sus energías al hallazgo de los asesinos de las 10 víctimas.

Según diversos testigos, muchas de ellas cayeron durante enfrentamientos con las fuerzas de seguridad o alcanzados por proyectiles que se dispararon desde automóviles cuyos ocupantes no fueron identificados.

Los gobiernos de la comunidad europea formularon durante la semana pasada una protesta por las detenciones, pero el gobierno respondió que el asunto estaba en manos de los tribunales de justicia.

GOBIERNO PERUANO RELEVA A JEFE PRINCIPAL DE LA FUERZA POLICIAL

LIMA (Reuter).- El gobierno peruano relevó el pasado viernes al jefe de su fuerza policial más numerosa, la Guardia Civil, en la etapa más reciente de su amplia reestructuración de las fuerzas de seguridad.

Un decreto publicado en el diario oficial El Peruano ordenó el retiro anticipado del General Raúl Pareja como jefe de la Guardia, un cuerpo integrado por al menos 35.000 efectivos.

El nuevo Director, General Carlos Rodríguez Tirado, fue jefe de una región de la policia central que incluyó a Ayacucho, donde casi 100 guardias han sido ultimados por guerrilleros maoistas de Sendero Luminoso.

El gobierno del Presidente Alan García, quien asumió hace tres meses, ha despedido a 46 Generales y 118 Coroneles de policía en una depuración de las fuerzas de seguridad. Se sospecha que algunos de los relevados tendrían vínculos con el lucrativo narcotráfico del Perú, dijeron funcionarios del Ministerio del Interior.

García también relevó el mes pasado al jefe de las fuerzas armadas peruanas, General César Enrico y a dos altos Comandantes del ejército, luego de la muerte de 40 campesinos en manos de los militares en un remoto poblado del estado sudriental de Ayacucho.

COLOMBIA TIENE FE EN EL PROCESO ELECTORAL ARGENTINO

BOGOTA (Reuter).- El gobierno colombiano expresó su fé en el proceso electoral argentino, pese a la imposición de un estado de sitio por 60 días.

Un comunicado presidencial dijo que el Presidente Raúl Alfonsín merece la gratitud del mundo entero por haber consolidado las instituciones democráticas de Argentina.

"Una muestra de ello es que, a pesar de la imposición del estado de emergencia por 60 días, las próximas elecciones legislativas se cumplirán de acuerdo con el anuncio de gobierno, con respeto pleno de garantías civiles y políticas para todos los sectores de esa hermana nación", dijo.

"El gobierno del Presidente Raúl Alfonsín merece el reconocimiento del hemisferio del mundo entero por su esfuerzo para la consolidación de las instituciones democráticas de la Argentina", expresó.

CHILE NO CONCEDERA NUEVA VISA A GENERAL HONDUREÑO

SANTIAGO (Reuter).- El gobierno de Chile no renovará la visa del General hondureño José Bueso, requerido por los Estados Unidos bajo el cargo de conspirar para derrocar al gobierno de su país, dijo el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle.

La corte suprema rechazó un pedido de extradición formulado contra Bueso a principios de este año, tras ser identificado por Agencia Federal de Investigaciones de los Estados Unidos (FBI) como un miembro prominente de una conspiración contra la vida del Presidente hondureño, Roberto Suazo Córdova.

Bueso se desempeñaba como agregado militar en la embajada de su país aquí y fue arrestado mientras se concretaba la audiencia por su extradición. Desde entonces solicitó ante los tribunales locales que impidan su expulsión de Chile al expirar su visa.

Consultado sobre el caso, del Valle dijo a los periodistas que no existen presiones desde Washington para que Bueso sea expulsado, pero añadió que el gobierno confía que abandone voluntariamente el país antes del 4 de noviembre.

Cuando los periodistas le preguntaron si Chile podría considerar la posibilidad de concederle asilo político, el canciller chileno respondió:

"El hecho de que se le haya postergado su permanencia en Chile, demuestra que no hay interés en el gobierno para concederle asilo político".

GRAN LIQUIDACION

FRENOS
Delanteros y Traseros
Instalacion de zapatas en las en las 4 ruedas
Inspeccion de Calipers,rotor
mangueras de frenos,tornear discos y tambores de frenos

NORMAL 159$00 $110.00 En mayoria de autos con este cupon

PIRELLI

PIRELLI TIRES ● 64.000 kms de garantía

SIZE	LIST	NOW
145-10	73.00	39.00
145-12	88.00	49.00
145-13	86.00	49.00
155-13	97.00	49.00
165-13	110.00	55.00
175-13	121.00	59.00
165-14	115.00	59.00
175-14	132.00	65.00
185.00	143.00	70.00
165-15	124.00	67.00
165-70-13	106.00	58.00
175-70-13	121.00	65.00
185-70-13	134.00	69.50

BENTO'S TIRE CENTRE
839 QUEEN ST.W. 363-6171

La Agencia más cordial, tiene los PRECIOS MAS BAJOS

VIAJE SATISFECHO

CASA LATINA TRAVEL

Consulte primero a su agente FELIPE FORERO

Colombia	DESDE	$842.
Ecuador	DESDE	$847
Peru	DESDE	$659.
Chile	DESDE	$999.
Uruguay-Argentina	DESDE	$1.135
Mexico- Centro America	DESDE	$548.

CASA LATINA TRAVEL

2877 DUNDAS ST. W. (y Keele)
TEL.: 769-9700 TORONTO ONT.

ESTADO DE SITIO EN ARGENTINA POR OLA DE VIOLENCIA

BUENOS AIRES (Reuter).- El goibierno argentino declaró el estado de sitio el viernes pasado con el objeto de superar obstáculos legales en su ofensiva contra una ola de atentados con bombas y amenazas. Un decreto presidencial dijo que el estado de sitio, que suspende numerosos derechos individuales, fue impuesto por 60 días debido a que dictámenes contradictorios de los tribunales impedian "la debida protección del órden constitucional".

La medida, normalmente asociada con los gobiernos militares que han gobernado intermitentemente Argentina en el último medio siglo, permite a las fuerzas de seguridad arrestar y mantener encarceladas a personas sin juicio.

Fue impuesta después que un juez declaró la legalidad de un decreto que ordenaba la detención de seis oficiales militares y seis civiles por el plazo de 60 dias por su presunta participación en una campaña de atentados con bombas y amenazas telefónicas, en la cual una persona murió.

La campaña, lanzada en vísperas de elecciones parlamentarias a realizarse el 3 de noviembre, coincide tambien con la culminación del juicio a nueve ex Comandantes militares por la desaparición y presunto asesinato de miles de personas durante la lucha armada contra grupos izquierdistas a fines de la década de 1970.

Funcionarios del gobernante Partido Radical han acusado a sectores de derecha cercanos a los ex gobernantes militares, de planificar y ejecutar la ola de atentados y amenazas, centrados especialmente en locales escolares. El Ministro del Interior Antonio Troccoli, cuya residencia de descanso fue dañada por una bomba, dijo al anunciar el estado de sitio que habia un "agravamiento y persitencia de la escalada de violencia".

BATALLA LEGAL TRAS DECLARACION DEL ESTADO DE SITIO EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, Argentina (Reuter) .- El gobierno democrático instalado hace dos años en Argentina previno contra "Una incontrolada anarquia" después de que un juez dejó en libertad a las siete personas detenidas bajo el estado de sitio, acusadas de participar en una oleada de atentados que se viene registrando desde hace un mes.

El Ministro de justicia Carlos Aramburu se lamentó de que la liberación por orden judicial de los siete arrestados entorpeciera los esfuerzos del gobierno por poner coto a la campaña de atentados dinamiteros y amenazas derechistas.

"Los que estan en libertad podran seguir conspirando", dijo el Ministro a la prensa.

La Cámara Federal de Apelaciones en lo criminal sesionaba ayer domingo para estudiar una apelación del gobierno, que alega que los dictámenes sobre la puesta en libertad de los presuntos conspiradores podrían provocar "Una situación de incontrolable anarquia".

El presidente Raúl Alfonsín implantó el estado de sitio, medida a la que han recurrido abundantemente los gobiernos militares durante los últimos 50 años, el viernes, después de que los tribunales declararon la nulidad de las órdenes de detención de seis civiles y seis oficiales militares sospechosos de intervenir en la campaña de violencia.

No se registraron nuevas amenazas de bombas desde la declaración de la emergencia el viernes, y las campañas proselitistas para las elecciones parlamentarias que deben realizarse el próximo domingo prosiguieron con normalidad.

Entre los siete detenidos habia dos periodistas. Los otros cinco buscados entre los que se cuenta un General dado de baja que años atrás comandó el mayor cuerpo del ejército argentino, estan prófugos.

Una persona murió en la ola de atentados, que incluyó bombas en las residencias de altos oficiales militares, políticos y funcionarios del gobierno, y amenazas telefónicas que han obligado en las últimas semanas a la evacuación de decenas de miles de alumnos de escuelas públicas y privadas.

La campaña ha coincidido con las últimas del juicio a nueve ex comandantes militares por la desaparición de cerca de 9.000 personas en la represión contra guerrilleros y opositores políticos durante el régimen militar imperante entre 1976 y 1983.

El juez Luis Velazco dispuso anteayer la liberación de seis de los presuntos conspiradores, diciendo que Alfonsín habia traspasado los límites de sus atribuciones constitucionales al no sustentar la legitimidad de los arrestos con ninguna prueba.

Otro juez reiteró los argumentos de Velazco al ordenar la liberación del último de los detenidos.

El gobierno, elogiado por gobernantes de otros países pero criticado internamente por su manejo de la crisis, argumentó que bajo el estado de sitio un juez no puede "Exigir pruebas de los hechos que determinan el motivo de la detención, cuya apreciación es privativa del poder ejecutivo".

La más importante asociación de propietarios de diarios ADEPA, acusó al poder ejecutivo de "Aberración jurídica" por no haber dado pruebas para sustentar la inclusión de dos periodistas en la lista de 12 supuestos conspiradores.

ADEPA dijo que el manejo oficial del asunto, incluída la mención errónea, por una confusión en el decreto original, de hermanos de dos de los 12 buscados, demostraba "La poca seriedad de estas privaciones de libertad".

Politicos de la oposición han elogiado las medidas de Alfonsín, si bien algunos lo han acusado de usar la crisis para reforzar la posición de su partido Radical en las elecciones del domingo.

Alfonsín, que fué elogiado por su actitud por gobernantes extranjeros como el primer Ministro español Felipe González, fué duramente criticado por el diario progubernamental Hoy de Paraguay.

El editor de Hoy, Humberto Dominguez Dibb, que estuvo casado con la hija del General Alfredo Stroessner, escribió en un articulo de tapa: "Verguenza: los argentinos votaron a un incapaz que esta enjuiciando a quienes defendieron las heredad patria, los militares".

Un editorial en las páginas interiores del diario calificó al presidente argentino de amenazar la democracia en Argentina y en toda América Latina.

nuestra gente

DOMINGOS 11:30 DE LA NOCHE

LA REVISTA SEMANAL DE NUESTRA GENTE INCLUYE BUENA MUSICA, ENTREVISTAS, INFORMACION COMUNITARIA Y UN CONCURSO CON PARTICIPACION DE LA TELEAUDIENCIA ... ADEMAS 1/2 HORA DE LA EXITOSA NOVELA "VERONICA EL ROSTRO DEL AMOR".

REPETICIONES EN CANAL 33 CABLE
SABADOS 5 PM Y 10:30 PM

exclusivamente en

47

CFMT CHANNEL 47 · CABLE 4 TORONTO

Verifique con el cable local el numero de canal.

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES

INMIGRANT WOMENS CENTRE

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante principalmente en el área de la salud. Ud puede obtener información general,orientación y servicio de consulta médica relacionada

Control de la natalidad,infertilidad,menopausia y otros problemas femeninos.

Test de embarazo y de prevencion del cancer.

Los servicos de orientación y clinica médica son gratuitos y confidenciales (No se requiere OHIP)

Horario de Oficina: 10 AM a 5PM. Clinica médica martes de 5.00 a 8.00 PM

El médico y las consejeras hablan español

348 COLLEGE ST.
TEL: 924-7161

DUARTE ACUSA A NICARAGUA DE COMPLICIDAD EN EL SECUESTRO

SAN SALVADOR - La gráfica captó el momento de la reunión del Presidente JOSE NAPOLEON DUARTE con su hija secuestrada, Inés Guadalupe Duarte (centro). A la derecha aparece la esposa del mandatario, Inés Durán de Duarte y uno de los hijos de la liberada.

SAN SALVADOR (Reuter) El Presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, acusó al gobierno izquierdista de Nicaragua de haber estado vinculado al secuestro de su hija, quien fue liberada por los guerrilleros el dia viernes.

Duarte declaró anteanoche ante la asamblea nacional que las órdenes y mensajes que recibian los insurgentes durante las negociaciones que culminaron con la liberación de su hija, una compañera de esta y 23 alcaldes cautivos de los guerrilleros, se habian originado en Nicaragua.

El Presidente, que no ocultaba la alegria que le deparó el reencuentro de su hija luego de circunstancias tan dramáticas dijo a la legislatura que Managua "Fue el centro de la operación y que eso debia ser denunciado".

Los rebeldes liberaron el jueves a Inés Guadalupe Duarte Durán, en el marco del más dilatado y completo proceso de canje en la historia de la sangrienta guerra civil que se libra desde hace seis años en El Salvador.

Fuentes allegadas a las negociaciones dijeron que durante el canje se estuvo comunicando con los lideres rebeldes en Panamá, quienes transmitian mensajes a traves de Managua para coordinar las tratativas. Los contactos arrojaron un resultado positivo luego de cinco semanas de nerviosas tratativas.

El gobierno de El Salvador, que es firmemente apuntalado por la administración Reagan, ha denunciado reiteradamente que las autoridades sandinistas de Managua apoyan la actividad de los insurgentes salvadoreños mediante el suministro de armas.

Poco después del secuestro de Duarte Durán y su amiga, Ana Cecilia Villeda, que se produjo el 10 de setiembre frente a una universidad privada de esta capital, comenzaron a circular versiones que dos mujeres habian sido llevadas a un escondite en Managua.

Pero esa especie fue rechazada de plano como falsa por el Presidente de Nicaragua, Daniel Ortega.

Los miembros de la Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), el principal Partido opositor de El Salvador, anunciaron que en las próximas horas darian a conocer un comunicado fustigando las negociaciones.

Los dirigentes de ARENA dijeron a los periodistas que se proponian a elaborar un proyecto de ley que prohibia las negociaciones con los guerrilleros cuando se produzcan casos de secuestros.

Tambien adelantaron que pedirán a Duarte el rompimiento de las relaciones diplomáticas con Nicaragua por el presunto apoyo de Managua a los rebeldes.

PRESUNTOS GUERRILLEROS SECUESTRAN JEFE MILITAR

SAN SALVADOR (Reuter).- Dos dias después que la secuestrada hija del Presidente José Napoleón Duarte fuera liberada, un grupo de hombres fuertemente armados, que en opinión de lás autoridades serian guerrilleros izquierdistas, privaron de su libertad a un alto jefe militar.

El Teniente Coronel Carlos Avilés, vocero del ejército, dijo que 10 hombres que vestian uniformes redujeron al Coronel Omar Napoleón Avalos delante de sus hijos mientras se encontraba con su familia en una vivienda rural cercana a la ciudad de Cojutepeque, a unos 32 kilómetros al este de la capital, en la provincia de Cuscatlán.

Juèz especial investigará motîn

SANTIAGO (Reuter).- La corte de apelaciones designó un juez especial para investigar el sangriento motín en un penal de esta ciudad que hace una semana dejó ocho muertos y 23 heridos.

Tras conocerse ayer, la decisión, una veintena de familiares de presos politicos puso fin a la ocupación del antiguo templo católico de San Francisco.

Según versiones oficiales, un grupo de reclusos procesados por el asesinato de oficiales del ejército en ataques guerrilleros, intentó fugarse de la ex penitenciaria disparando un tiro en la cabeza de un guardia carceles.

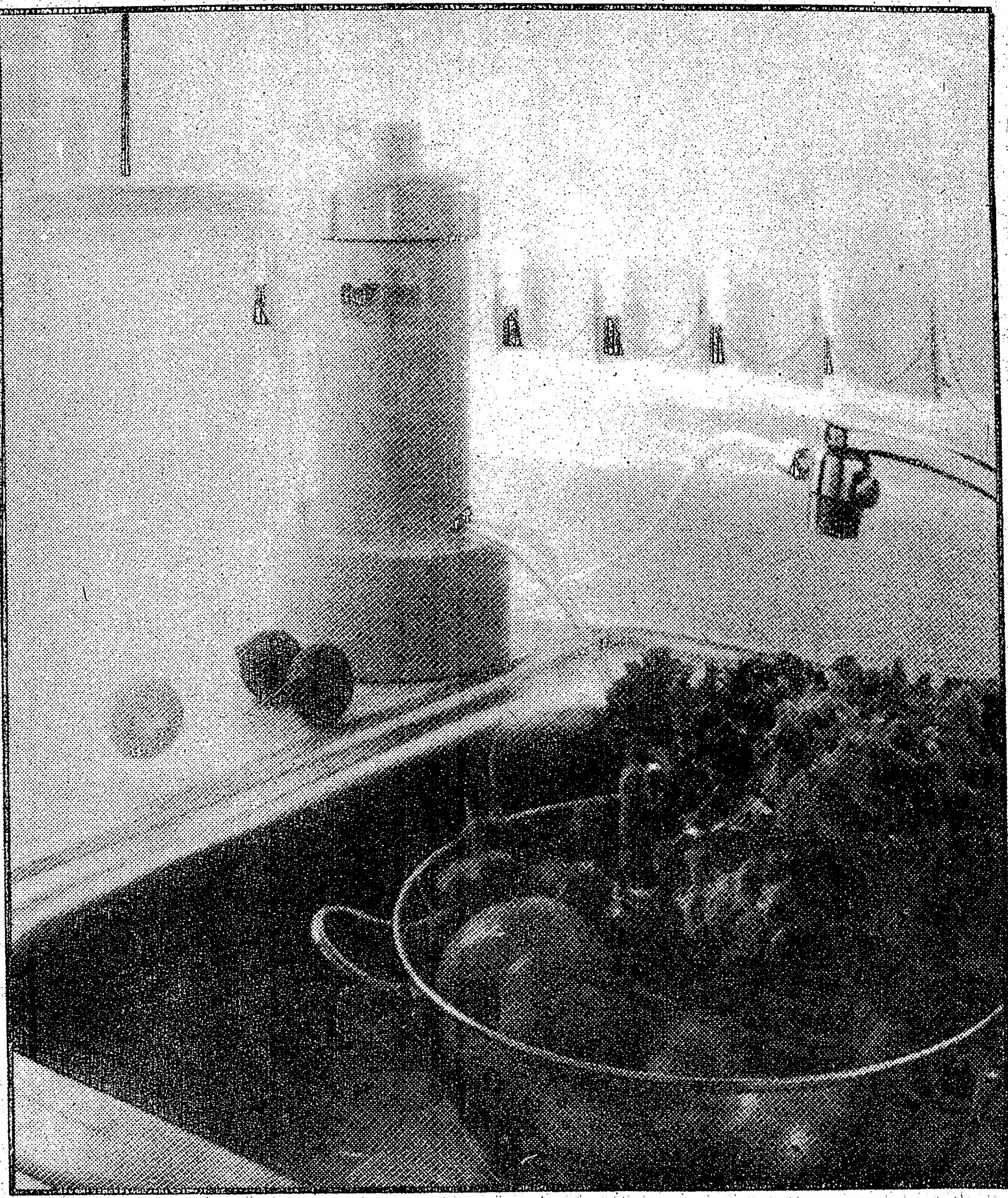
Tras un inteso tiroteo, pudo establecerse que un guerrillero izquierdista y seis delincuentes comunes resultaron muertos.

FELIPE GONZALEZ EXPRESA APOYO A ALFONSIN

MADRID (Reuter).- El primer Ministro español Felipe González envió un mensaje de apoyo al Presidente Argentino Raúl Alfonsín un día después de haber declarado un estado de sitio para contrarrestar una campaña de desestabilización lanzada por la derecha, dijo su oficina.

"El Presidente del gobierno español ha reiterado su apoyo al proceso democrático argentino, asi como su confianza en que las medidas adoptadas por el gobierno reforzarán el proceso democrático y tenderán a garantizar su permanencia", expresó.

Sistema de Agua Limpia ChaR/O 2000



Durante los últimos 25 años hemos avanzado técnicamente con una rapidez increíble. Hoy día, tenemos sartenes de teflón, naves espaciales, pantimedias y calculadoras de bolsillo. Aunque gozamos de todas comodidades y productos que nuestros antepasados jamás soñaron tener en su vida, pagamos caro por esto. Y, el precio es la polución mundial. Polución de la tierra, del aire y del agua.

Particularmente del agua. Muchos expertos de sanidad consideran el envenenamiento del agua que usamos ser la más grande amenaza a la sanidad pública de nuestros tiempos. Es increíble pero es verdad ...el agua potable que sale del grifo ahora mismo puede contener tales contaminantes como el arsénico, el cloro, el DDT, el plomo, el mercurio, el nitrato, el nitrito, los sulfatos, carbón orgánico y halógeno, y trihalométanos (THMs) que son carcinógenos y mucho más. El sistema municipal de abastecimiento de agua no puede, en absoluto, tratar el problema de esos agentes contaminantes modernos y artificiales que penetran en nuestra agua. La situación es tan grave, que se la están llamando de BOMBA POTENCIAL DE EFECTO RETARDADO.

Así, ¿qué podemos hacer acerca de esta bomba? ¡Empezemos a mirar el problema del agua por otro aspecto! ¡Inmediatamente! Nuestra salud, la salud de nuestros hijos y de las generaciones futuras dependen de esto. Es nuestra responsabilidad controlar la situación.

El problema del agua no es nuevo para FLP. Hemos estado observándolo por varios años junto con los innumerables productos que han inundado el mercado, afirmando poder solucionar el problema. Nuestro equipo de investigación y desarrollo ha estudiado todos los métodos actuales para la purificación del agua en el hogar. Hemos determinado con precisión sus puntos flacos y creado un sistema de agua para el hogar, que es insuperable en calidad y representa la avanzadisima tecnología de los años futuros.

El nuevo Sistema de Agua Limpia ChaR/O 2000 es el mejor y de solución más inmediata para un problema mundial

Este Sistema es insuperable en calidad y representa la avanzadísima tecnología

REPRESENTANTES EN TORONTO

HEALTH AND BEAUTY CO.

2413 DUNDAS ST. WEST.

531-2495

EL POPULAR, lunes 28 de oc

GARDINER SH
ABOGADO
Especialista en accidentes a
Problemas matrimo
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E. S
TELEFONO 968-6
TORONTO, ONTARIO M

GLOBE AUTO ELECTR
Reparaciones de sister
eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - AL
GENERADORES.
Para toda clase de autos, camion
66 MILVAN DRIVE
WESTON ,CNTARIO M9
TEL. 746-2546 Jimmy o Victor

JOHN J. SO
ABOGADO Y NOT
Asuntos legales de to
Se habla espa
SOMJEN AND S
94 CUMBERLAND
SUITE 906
TORONTO, ONT.
TELEFONO 922
HORARIO DE: 9:30 a.m.

ABOGAD
NOTARIO PU
SAUL JON
Edificio Médico de College
559 COLLEGE S
Suite 305 , teléfono

DR. JOHN GEORG
NOTARIO PUBL
INTERPRETE JU
Poderes, documentos, escrit
traducciones legalizadas. Se
344 BLOOR ST. W.
Toronto, Ontario Es
Horario de 10 A.M.
Tel. 921-71

MUDANZAS CESAR.
Grandes o pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a cualquier hora al 782-6074.

STEAM CARPET CLEANER.
Limpiamos sus alfombras y sillones. Living, Dining Room 39 dólares. Trabajos garantizados, presupuestos sin compromisos Tel. 656-7618 (Antonio), hablamos Español.

TABARE PRINTING
Invitaciones para toda ocasión. Accesorios para Casamientos. También nos especializamos en tarjertas para negocios, sobres, cartas comerciales etc. Español o Inglés. Telefono: 636-6888 después de las 5PM

SE REPARA.
Televisores, Stereos, grabadoras, tocadiscos VCR-BETA. Vendemos tocacintas para carro e instalamos. Servimos en todo lo relacionado con electrodomésticos. Servicio a domicilio. Humberto Tel. 244-3344.

TRANSPORTES EN VAN
Toda clase de encomiendas y mudanzas viajes al aeropuerto desde 25.00, inclusive sábados y domingos Tel. 533-2949, 533-2185.

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
66 MILVAN DRIVE UNIT 5
WESTON ,ONTARIO M9L 1Z5
TEL. 746-2546 Jimmy o Victor Yanqui

JOHN J. SOMJEN
ABOGADO Y NOTARIO
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
SOMJEN AND SUTER
94 CUMBERLAND STREET
SUITE 906
TORONTO, ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE: 9:30 a.m. a 6:00 p.m.

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305 , teléfono 961-3474

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO
Poderes, documentos, escrituras, Income Tax. traducciones legalizadas. Se habla español.
344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel. 921-7185

MUDANZAS CESAR.
Grandes o pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a cualquier hora al 782-5074.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamr a cualquier hora a Armando. Teléfono 535-1876.

STEAM CARPET CLEANER.
Limpiamos sus alfombras y sillones. Living, Dining Room 39 dólares. Trabajos garantizados, presupuestos sin compromisos Tel. 656-7618 (Antonio), hablamos Español.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS.
Especializado en reparaciones de: Cocinas, refrogeradores, lavadoras, secadoras, planchas, etc.
Para servicio llame al telfono 762-8378.

TABARE PRINTING
Invitaciones para toda ocasión.Accesorios para Casamientos.También nos especializamos en tarjertas para negocios,sobres,cartas comerciales etc.Español o Inglés. Telefono:636-6888 después de las 5PM

SE NECESITA
Mecánico aprendiz con herramientas, buenas condiciones de trabajo. Mayores informes llamar a Pablo al tel. 532-4369

SE REPARA
Televisores, Stereos, grabadoras, tocadiscos VCR-BETA. Vendemos tocacintas para carro e instalamos. Servimos en todo lo relacionado con electrodomésticos. Servicio a domicilio. Humberto Tel. 244-3344.

SE NECESITA
Fábrica de calzado necesita cortadores con experiencia en cortado. Presentarse personalmente al 317 Adelaide St. W. 8 piso.

TRANSPORTES EN VAN
Toda clase de encomiendas y mudanzas viajes al aeropuerto desde 25.00. inclusive sábados y domingos Tel. 533-2949. 533-2185.

PROBLEMAS CON SU TV
Problemas con su VHS - VCR? No se desespere llame a Gustavo. Tel. 245—6713 después de las 4 p.m.

¿Tiene una inquietud?
Dígala
¿Tiene una noticia?
Trasmítala
Llame al
534-1509
24 horas al servicio de usted y de la comunidad

EL C.D.S.C. COPIHUES ROJOS
Comunica a sus socios de una reunión a efectuarse el jueves próximo a las 7:30 en primera instancia y a las 8:00 en segunda instancia con motivo de la elección de la nueva directiva, el lugar será en El Centro Para Gente De Habla Hispana, ubicado en College.
LA DIRECTIVA.

COORDINADOR/A PARA PROGRAMA DE INGLES POR TELEFONO
El Centro Comunitario Latinoamericano necesita coordinador/a para programa de instrucción de Inglés por teléfono.
Requisitos:
-bilingue (Español - Inglés)
-experiencia en instrucción o coordinación de cursos de Inglés como segunda lengua.
-conocimiento de la comunidad hispano hablante
Enviar curriculum al Centro Comunitario Latinoamericano,
atención: Comité de Contratación, (antes del día 26 de Octubre/85)
Centro Latinoamericano 9 Milvan Dr. Unit. 14 Weston, Ont. M9L 1Y9.

CLUB INFANTIL COLOMBIA

Deseamos comunicar que todavía tenemos cupos para inscribir a los niños de edades entre los 4 a 11 para participar en el Torneo Indoor "Copa El Popular". Para mayores informes llamar a Alberto Correa al Telf. 749-3145 a Reynaldo Trujillo al Telf. 247-8409.

La Directiva.

MUDANZAS ROLAN
Precios cómodos.Llamar a cualquier hora. Fin de semana. Sábados y Domingos.Llamar al telefono 537-9306

HOMBRE SOLO
Desea relacionarse con una dama de 30 a 45 años, que no fume. Escribir a Roberto al 170 Islington Ave. Apt. 207 Etobicoke, proporcionando datos y dirección.

GRACIAS ESPIRITU SANTO POR TUS MERCEDES G.A.

SE NECESITA
Niñera, ama de llaves para cinco días a la semana.
Fines de semana libre. Con cama adentro. Hay dos niños.
Llamar al 967-8550, Sra Rachel, o al 533-6903, Sr, Isaac. LLamar al 635-0162 después de las 7 pm. y los fines de semana.

PROBLEMAS DE SALUD?
Julio Silva P.N.H.D.ID.CH. Nutrición - Homeopático, Iriólogo - Herbalista. Se va a domicilio
Tel. 622-9400.

Usted marcando y A.M.C. regalando simplemente marque cualquiera de estos números y diga "Espero mi regalo", una persona le atenderá gustosamente. 746-1611 - de 9 a 4 y 537-4510 - de 4 a 7. Preguntar por Américo o Buruca.

SE REQUIERE
Compañía de Limpieza requiere mujeres para limpiar casas y oficinas en grupo de dos, no experiencia, las entrenamos, transportación les proveemos.
Licencia de manejo preferimos pero no necesario. Llamar al tel. 494-6491 Maidco Care.

PROPIEDADES
DESEA COMPRAR O VENDER?
Consúlteme sin compromiso A. STRAMWASSER
HOMELIFE CIMERMAN R.E. LTDA.
Off. 922-5533 Res. 469-2102

GRACIAS ESPIRITU SANTO POR EL FAVOR RECIBIDO M.A.

Definitivo viaje vendo a bajo precio: Cortinas, Adornos, Plantas, Artefactos de cocina, Muebles de sala y cocina. Razon l Miranda Ave. Tef. 787-0531.

CLUB ATLETICO ECUADOR
Organiza su 3er Campeonato de Indoor Fútbol.
Inscripciones abiertas.
Categorías Adultos y Veteranos
Favor contactar:
Vicente Argudo 633-3482 - Pedro Narvaez 749-6792 - Remigio Vasquez 534-5985
después de las 6:00 p.m.
Se avisará lugar y fecha para reunión.
El Campeonato comenzará a mediados de noviembre de 1985

CONSEJO HISPANO DE TORONTO METROPOLITANO
SE BUSCA SECRETARIA/O
Calificaciones:
- Dominio excelente del Inglés y Español, escrito y oral.
- Buena capacidad de composición y mecanografía.
- Conocimiento de la comunidad de habla hispana.
- Buena habilidad para las relaciones personales.
- Buena habilidad organizativa.
- Capacidad de trabajar independientemente.
- Debe estar disponible para comenzar de inmediato.
Puesto temporario por 5 meses.
SALARIO: S 15.000, más los beneficios.
Plazo para presentar curriculums (resumes): 31 de octubre.
COMITE DE CONTRATACION:
Hispanic Council of Metropolitan Toronto.
950 Yonge St. Suite 1000 Tor. Ont M4W 2J4

Viernes 25 de octubre de 1985.
El club social cultural y deportivo "AZUAY" invita a todos sus socios y simpatizantes a la asamblea general en la cual se trataran puntos de vital importancia.
Dirección: Hotel Clinton Hora 8: pm.

La Directiva.

CLUB ATLETICO ECUADOR
La comisión encargada de organizar el III Campeonato de Indoor Soccer 85-86 del Club Atlético Ecuador cita a los clubes participantes o que deseen participar a una reunión a efectuarse el miércoles 30 a las 8:00 PM. en el Equinoccial del 814 de Bloor St. W. LA COMISION.

LIBERALES COLOMBIANOS
El Comité Provisional Liberal Colombiano PRO CANDIDATURA BARCO
Invita a los ciudadanos colombianos residentes en Toronto que estén interesados en trabajar a favor de la candidatura oficial del partido liberal, de Virgilio Barco Vargas, para la Presidencia de la República que tendrán lugar en mayo de 1986, a que se inscriban para formar parte del Comité. Las inscripciones se reciben personalmente en la Secretaria del Comité Provisional en la Librería Marjuly 596 Bloor St. W., llevando la cédula de ciudadanía o el pasaporte vigente con dirección y teléfono.
El plazo para la inscripción termina el día primero de diciembre próximo, pero puede cerrarse antes al completarse el número de 10 inscritos.
Toronto, 15 de octubre de 1985

JUVENTUS SOCCER CLUB-PERU
Niños residentes en Etobicoke o Mississauga nacidos en 1979, que deseen participar en el Campeonato "Copa El Popular" a iniciarse el 2 de noviembre.
Llamar a Luis al tel. 621-4812

BARRABASES C.D.S.C.
Comunica a los clubes interesados en participar en el VI campeonato habitual de indoor soccer a iniciarse el 23 de noviembre de 1985. En su nuevo gimnasio de Downview Secondary School ubicado en el área de Keele y Wilson. Este campeonato se efectuará en la categoría adulto y veteranos. Mayores informaciones llamar a los teléfonos: 746-5718 Carlos Silva; 661-7518 Julio Acevedo; 246-9744 Bernardo Leiva.

PROGRAMA DE INGLES COMO SEGUNDA LENGUA.
PERIODO 1985-86.

El Centro para Gente de Habla Hispana informa a la comunidad el programa de enseñanza del Idioma Inglés como Segunda Lengua y clases de ciudadanía.

HORARIOS Y LUGARES.

CLASES DIURNAS.
Lugar: Biblioteca Palmerston - 560 Palmerston Ave. (cerca Bloor St. W.)
Horario: Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 11:30 a.m.
Nivel: Básico.

CLASES NOCTURNAS
Lugar: Escuela Pública kent - 908 Dufferin St. (al sur de Bloor St. W.)
Horario: Lunes a Jueves de 7:00 a 8:00 p.m.
Niveles: Básico 1-2 y 3.

Lugar: Escuela G.B. Little - 125 Orton Park (Scarborough)
Horario: Lunes a Jueves de 7:00 a 9:00 p.m.
Niveles: Básico 1 y 2

CLASES DE CIUDADANIA.
Lugar: Escuela Pública kent - 908 Dufferin St. (al sur de Bloor St. W.)
Horario: Martes, Miércoles y Jueves de 7:00 a 9:00 p.m.
Niveles: Intermedio.

INSCRIPCIONES O MAYOR INFORMACION: 582-A College St. o llame a los teléfonos 533-8545 o 533-8546.
PROGRAMA ORGANIZADO POR: Centro para Gente de Habla Hispana, con la colaboración del Ministerio de Ciudadanía y Cultura de Ontario, Toronto Board of Education, Scarborough Board Education.

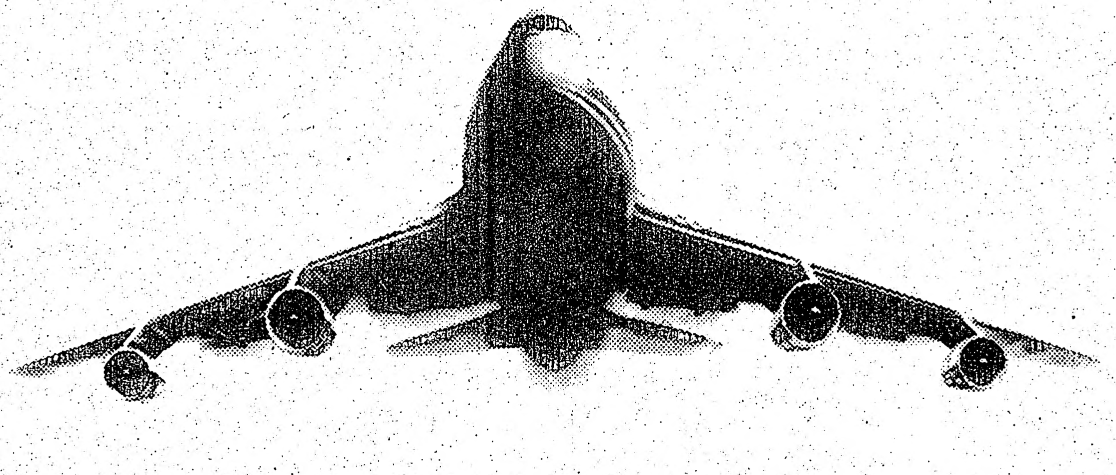
AEROLINEAS ARGENTINAS

LE OFRECE...

23 de Diciembre

Un vuelo directo a Buenos Aires con
conexiones a Montevideo y Santiago,
en **JUMBO 747**

¡RESERVE AHORA!
ASIENTOS LIMITADOS



PARA MAS INFORMACION LLAME A SU AGENTE DE VIAJES O

AEROLINEAS ARGENTINAS
MONTREAL (514) 282-1011 TORONTO (416) 967-6043

AEROLINEAS ARGENTINAS

NUESTRA MANERA DE VOLAR AL SERVICIO DE LOS NUESTROS